工商日報 中華民國五十九年十二月二十日 星期日 農曆庚戌年十一月二十二日 第一頁

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部：七二九三零七　七三零七零八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二七二式二
總編輯：七二七二六一
經理室：二式五四九五
中區辦事處：二式一式三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙兩張半每份壹毫
新聞紙第一五三八四號
（外埠附刊一大張）

繼北部數城市暴動後
波首都工人怠工
武裝警察開入汽車煉鋼等工廠鎮壓

【華沙十九日合衆國際社電】外交人士今日謂，穿黑色貝雷帽的鎮暴警察，已進入華沙的工廠，對付一次因食品價格上升而觸起的怠工工潮。

這些人士謂，怠工的工潮彌漫整個波蘭的首都，彼地仍未有受到上週至少受害的五個波蘭的北部城市的暴動所打擊。

受怠工所影響的有華沙汽車廠、新華沙煉鋼廠和「人民論壇報」的印刷廠。「人民論壇報」是波蘭共黨的官方報。

這些人士謂，政府為這個問題，調動非正規部隊，由警方指揮，但卻以一種波蘭國民警衛隊的姿態出現。非正規部隊的隊員，身穿戰地服裝和淺藍色的貝雷帽，用軍車載運到很多華沙的工廠內，設立工作崗位。

在北部的斯德丁市（星期四日發生流血的暴動事件）或卡托維治（西南部一個鋼鐵市鎮）方面，仍無消息。據報，該兩地有怠工的事件發生。各地的沉寂，令到華沙方面謠言遍傳。但是政府則似乎對暴動最初估計失信心，在北波蘭混亂地區的共黨分子謂，他們對學生和工人感到失望，並承認共黨處理他們的手法或者是錯誤的。

【華沙十九日美聯社電】正當波蘭報章勸告工人們與「搗亂分子」斷絕關係與恢復秩序時，波蘭海岸的格但斯克、格地尼亞和斯德丁的三個曾於星期一起發生暴亂的城市，仍陷於隔離，週來祇有火車交通正常行走。但若干名於星期五從斯德丁到達此間的旅客，拒絕發表對局勢的評論。

【波昂十八日路透社電】此間今晚收聽格但斯克電台說：在本週暴動中，波蘭之奧維亞港一碼頭為軍隊佔領，未悉該處是否現仍在軍隊佔領中。

【波昂十八日路透社電】波蘭廣播電台今日稱：波蘭西北部在波羅的海之濱的斯德丁鎮，今晚又進行戒嚴。該處是本星期四日發生縱火與暴動的現場。

【華沙十八日合衆國際社電】今日政府的部隊與坦克車隊，似乎已重行控制了波蘭北部各地區，但暴動的消息以及罷工消息，仍須自過去平靜的地區傳來。

華沙的電視廣播表示：本週內的暴動事，已蔓延至愛爾巴格鎮，該鎮距蘇俄邊境廿五哩。它說該處的一間工廠工作獲得「順利進行亦不受騷擾」，這就是意會該處在較早時已發生過騷動。

【西德法蘭克福十八日美聯社電】本星期五日有兩張波蘭的報紙的文章報導：由於該國在格地尼亞的船塢為忿怒的暴徒所佔領，政府的軍隊與警察不得不使用武力打了進去。

據格但斯克電台於星期五晚所作廣播說：上述文章是載於兩張報紙的封面消息上的。文章說：「政府的所以採取是項措施，是由於星期三日所發生的混亂，尤其是因為有很多人公開提出威脅，要用毀壞國家財產的手段來反對政府。」

【華沙十九日路透社電】波蘭黨中央報紙及電台今日對波羅的海斯德丁港的情況，仍保持緘默。據西方報紙報導：這個港口由于上星期三暴徒們發生巷戰，故政府遂下令由黃昏至翌明實施宵禁。

西方報紙收聽斯德丁電台的廣播稱：該地曾發生縱火及搶掠。而一瑞典電台記者說，坦克車在街道與投擲莫洛托夫燃燒彈的暴徒發生巷戰。但華沙的報紙及電台，均沒有報導。

觀察家認為一般報導無提及波蘭最大港口斯德丁港，顯示當局認為局勢未能在控制之下，致未有發表一項公佈。有關斯德丁第二晚宵禁報導，是西德科隆在收聽斯德丁的一項廣播中獲悉的。

蘇俄軍傳在波巡邏
企圖武力干預波局
東德共黨恐懼波內亂蔓延境內

【瑞典．羽斯塔德十九日法新社電】一位昨晚由波蘭斯未諾契乘船抵達此間的美國人謂：在斯德丁市內巡邏的是穿波蘭陸軍制服的蘇俄部隊。

一名由捷克經過波蘭的瑞典人保斯坊是報導：在捷克境內，有大規模的蘇俄部隊調動的情形出現。

兩名波蘭學生謂：波蘭軍隊拒絕向人民開槍。昨日，波蘭的難民謂：在斯德丁市內，只有警察向群衆開槍，而軍隊則消極地在旁觀看。

【海牙十八日法新社電】荷蘭通訊社今晚引述「消息極靈通」人士的消息說：蘇俄正在考慮一種類似一九六八年干預捷克的行動，來干涉波蘭。該通訊說：這些人士「不排除有這種干涉之可能性，假如波蘭政府未能獨自成功地解決各問題」。

【波昂十八日法新社電】西德政府發言人阿勒斯今晚說：有跡象顯示，東德共黨領袖們「已經恐懼或仍然恐懼」波蘭目前的暴亂，可能蔓延到東德。

在接見西柏林「自由柏林」電台記者時，阿勒斯說：西德政府有關於此種跡象的「若干情報」，但他未能及其中之詳細情形。

【瑞典羽斯塔德十八日路透社電】瑞典商人伯斯特康今晚說，他曾發現大量俄國軍車在波蘭邊界附近。伯斯特康從捷克駕車駛經波蘭而至波羅的海之史維尼蒙德港。他在此間告訴記者說：「波蘭邊界附近有大量俄國軍車，其數目比平時多出很多。其後，我在波蘭南部的邦茲鎮再見到過蘇聯車輛。」

波蘭當局於較早時告訴此間的官員說：凡前往波蘭的旅遊車輛，皆不得進入史維尼蒙德港（位於波蘭斯德丁市附近。）昨日從此間乘小輪前往史維尼蒙德的旅客，卽被拒登岸，並於今日折回羽斯塔德。

波工人暴動商店被劫：在波蘭當局宣佈食物加價後，便發生暴亂，在格但斯克市，有四十七間紡織品商店，於十六日被搶劫。圖片所示是該批搶來的衣服，被棄置在街頭。（合衆國際社無線電傳真）

南韓內閣改組
白斗鎮任總理

【漢城十九日中央社電】韓國總統朴正熙今日宣佈改組內閣，任命白斗鎮繼丁一權出任總理。並任命裘泳鎬為法務部長官；金俯炫為農林部長官；申尚徹為電訊部長官。同時並任命李厚洛為中央情報部部長；張東雲為總務處處長。內閣其他閣員均繼續留任。朴正熙總統於宣佈改組內閣時，曾對前任總理丁一權的政績與貢獻大加讚揚。丁一權自一九六四年出任韓國總理已歷六年又七個月。新任總理白斗鎮，今年六十二歲，過去曾擔任內閣財務部長官，并於一九五二年代理總理，一九五三至一九五四年曾兼任總理。在他此次發表新任命之前，擔任國會議長。朴正熙總統此次改組內閣，據悉係為應付明年的大選。

報導波暴動新聞
瑞典丹麥數記者
被波政府逐出境

【瑞典．特爾立波治十九日路透社電】三名因他們所寫的有關波蘭格但斯克市的暴亂的文章而於昨天被逐出波蘭的瑞典記者，今日已從東德的沙斯尼茲市乘渡輪抵達此間。

瑞典新聞社的一位記者瓊珍馬克小姐說，她和馬耳摩「勞動報」的兩名記者，是在昨晚午夜被命令離境的。她說：他們在目睹暴亂衝突後，曾於星期四晚被拘留在斯廬普斯克，扣留一宵後，在昨日被命令前往鄰近的高斯薩林。

【哥本哈根十九日法新社電】丹麥「號外報」的兩名記者安德遜和韓遜，自波蘭報導說，波蘭當局已於昨天下令他們離境，並說這是為他們的安全計，波蘭當局並未作進一步的解釋。

羅馬有陸沉現象
十五年來沉一吋

【羅馬十九日美聯社電】羅馬現正在慢慢的陸沉。

考古學家們說，在過去十五年內，這個永恆的古城已陸沉了十二吋，每年約陸沉四分之三吋。這是五倍於威尼斯的每年陸沉五公厘。

這些考古學家們說，羅馬陸沉的理由是因被困在市中心地下的水所致。由於雨水被困在地下，無法疏導到河海中去，地下水的水平已不斷地高漲。

英雜誌謂波蘭危機
哥茂爾加可能垮台

【倫敦十八日合衆國際社電】「經濟學人」雜誌今日說：波蘭的危機可能導致共黨首領哥茂爾加倒台，並引起自由派與保守派連續不斷的鬥爭。

該雜誌說：哥茂爾加的領導集團由於在聖誕節前宣佈糧食加價時所造成的錯誤，以致引起一九五六年波茲南暴動以來的最嚴重危機。

它說：「目前的危機極有可能變成一種持續的鬥爭。傳聞哥茂爾加健康不佳，而且曾有不少關於他打算辭職的謠言。他於本週發生危機之後，有可能不再掌權。也許他將由一個較前進的少壯人物繼承，但其他的人士，有可能主張波蘭共黨中委會書記的莫克沙將軍。現時所需要的是一個更強有力而不是軟弱的中央政府，而且大多的實驗到底不能代替武力和恐懼的。故如俄國領袖同意的話，則可能斷送自由派對於波蘭的希望」。

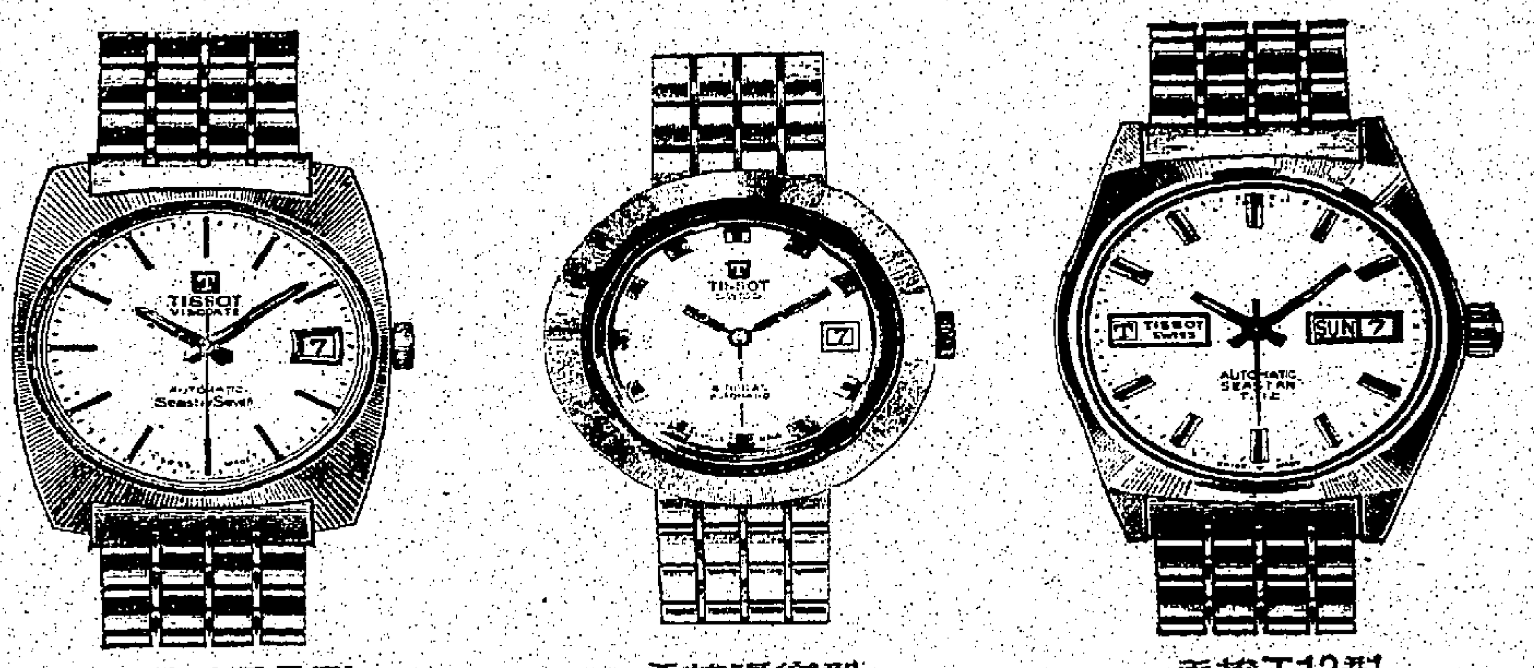
刋登本報廣告請電話七二○七○八洽

香港保滋堂潘務菴藥廠名牌出品價格調整啟事

本藥廠創業至今垂三百餘年，著名出品兒科聖藥珠珀保嬰丹，附桂理中丸及各款膏丹丸散，向精選上等藥料遵方虔製，功效卓著，遐邇馳名。茲因原料不斷上漲，成本加重，訂由一九七一年元月一日起，將各種出品價格略為調整，以資彌補。惠顧諸尊，敬祈賜察并懇諒鑒。

香港保滋堂潘務菴藥廠謹啟

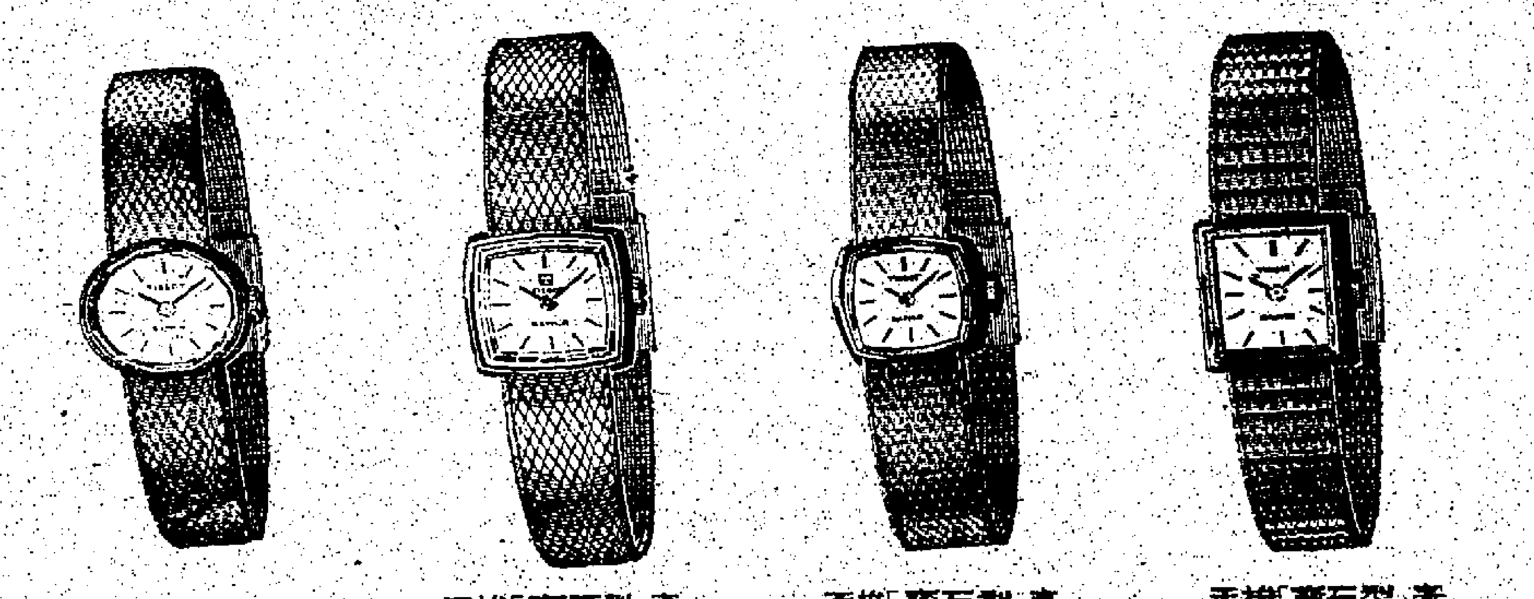
聖誕贈名表
佳選此中求
天梭表
瑞士最暢銷兩大名表之一



天梭海星7型
自動上鍊，日曆裝備，防水，週密設計，精美，風格高尚，
44586款式
港幣190元

天梭海樂型
玻璃纖維防水，自動日曆，款式優美，富於青春氣息。
081-44720款式
港幣125元

天梭T12型
防水，自動星期日曆表，不銹鋼表殼連原生鋼帶。
Z46558款式
港幣250元



天梭「寶石型」表
圓形，永不磨損寶石型水晶玻璃，色白金或色黃金表殼連帶。
17420款式：
由港幣250元起

天梭「寶石型」表
桶形，永不磨損寶石型水晶玻璃，色白金或色黃金表殼連帶。
17421款式：
由港幣250元起

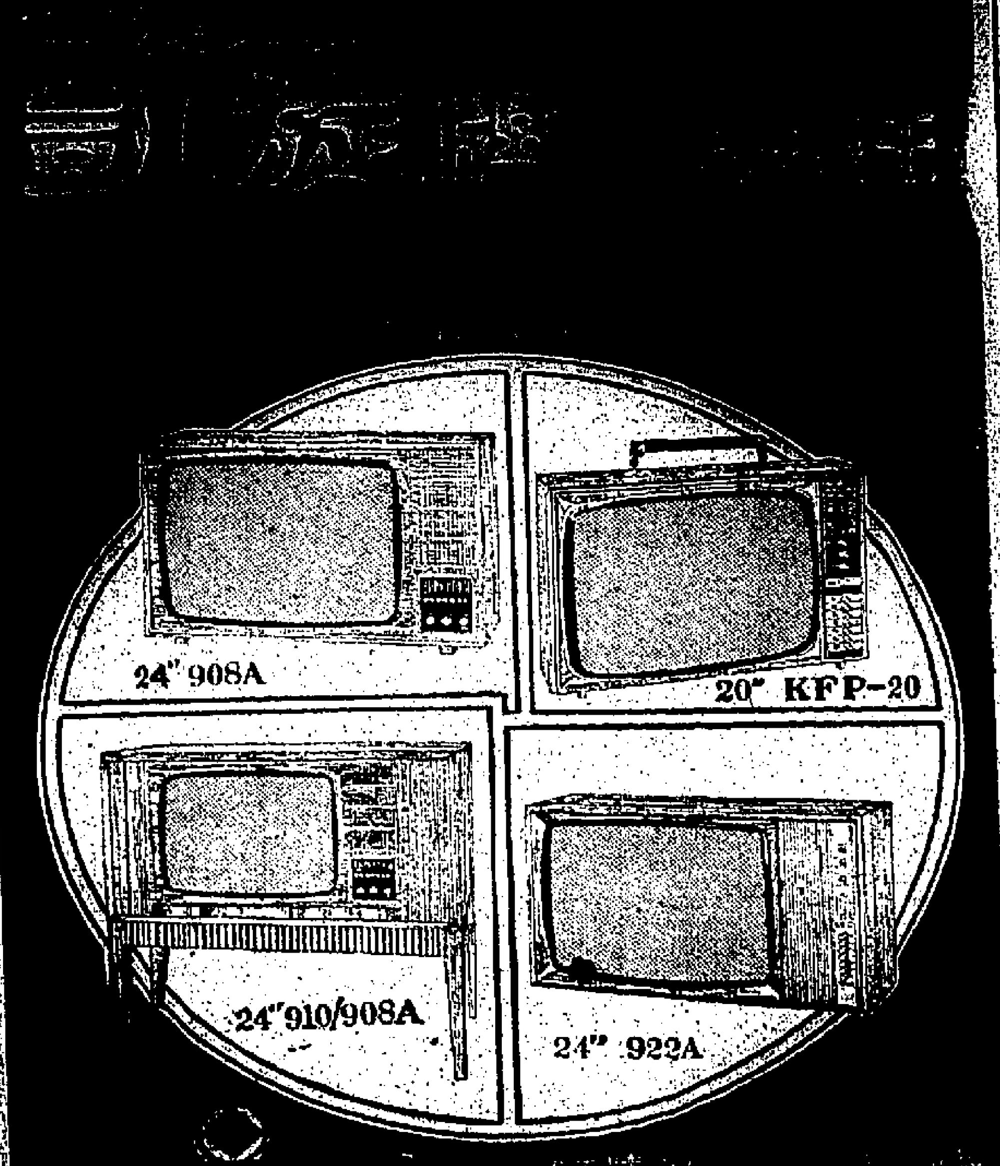
天梭「寶石型」表
桶形，永不磨損寶石型水晶玻璃，色白金或色黃金表殼連帶。
10400款式：
由港幣250元起

天梭「寶石型」表
長方形，永不磨損寶石型水晶玻璃，色白金或色黃金表殼連帶。
10402款式：
由港幣250元起

天梭表是舉世讚賞之餽贈珍品，其優良之質素，高貴之風格，加上無比精密之機件，尤稱有美皆備，不愧為瑞士表壇之寶。天梭表具備瑞士名表之一切優点，但定價之廉宜，却出乎您所意料。港九各天梭特約零售商均常備各款新穎天梭表供應，琳琅滿目，美不勝收，無論是購作自用，或餽贈親友，天梭表達您底隆情厚愛，天梭表是眾望所歸之無上佳選。

天梭表

精密優美　領導潮流



華捷洋行有限公司
九龍：佐敦道四十三號地下
電話：H-224790
電話：H-725055
電話：K-840545

美地下核爆出差池 大量輻射塵冒上高空
科技人員倉惶撤離試爆中心

【內華達州．猶加平原十八日合衆國際社電】繼一次地下核子試爆後，輻射塵漏出，雖使在此偶美國核子試驗區一個工作營在沒有遇險的數百名工作人員今日撤出。一位原子能委員會的發言人謂：接受輻射探測儀器檢驗的六百人中，其中大約有三百人的衣服上發現有小量的輻射體。該位發言人謂：「爆炸的強度估計未有超出許可的份量。」他謂，今次的輻射程度，對試驗區外的人類身體並無大害。力量不大的核子爆炸在一個九百呎深的礦井下引爆後，一團灰色的輻射塵從礦井湧出，沖上天空。該次試爆是過去三日來在此間舉行的第四次核子武器試爆。原子能委員會謂：在天黑時，該團輻射塵已擴散。遠至內華達州溫泉地方（離該區約九十哩）亦有記錄到輻射體。

該位原子能委員會發言人謂：當局人員仍未能找出輻射塵漏出的原因。他謂：我們未能夠走近該處，找出發生的究竟。我們只知道輻射塵漏出地面，而一團污穢灰色的輻射塵漏出地面，直沖數千呎的高空。我們要化一些時間才可以找出一個原因。

【內華達州水銀鎮十八日美聯社電】原子能委員會發言人稱，星期五日一個低威力的地下核子試驗，將輻射塵射入空中高達八千呎，約六百名工作人員匆匆由內華達州試驗場撤退。原子能委員會稱，所有撤退的人，都是在試驗場東角北六百方哩地區工作的。該中心邊界外的居民則未有疏散。自一九五一年以來即為地上及地下核子試驗爆炸所在的試驗場，位於拉斯維加斯西北八十哩的荒漠中。原子能委員會稱，疏散者已被送回此間試驗場中心，因為發現其中三百人，其衣服及車輛均有輻射塵。發言人拒絕說明輻射塵是否可能越過國際邊境，因而違背一九六三年美俄與他國所簽署的禁止地面核子試驗條約。他說，現時付測為時尚早。他說，與原子能委員會訂約的各公司，其僱用的工人，已令其作正常的預防，例如淋浴，換衣服，及洗滌其車輛等。他說，有些工人已用輻射探測器探索其中狀態，以偵察其體內系統是否有輻射性。目前尚未有此報導。自一九六三年此間開始地下試驗以來，這是洩露於內華達州試驗場輻射中的最高人數。

南越擬遣萬名軍隊 打通高棉第七公路
湄公河三角洲發現越共監獄

【金邊十九日路透社電】據消息靈通人士於今日透露：如高棉政府有請，南越將會派遣一萬名軍隊到高棉戰場，協助清除在第七號公路附近的五至六個團的北越軍。

【金邊十九日法新社電】高棉司令部發言人安蠻中校今日稱：總共軍近星期來包圍之政府北部前綫據點，已被高棉及南越的聯軍收復。軍方面的補給車隊已能沿金邊將食物及軍火運送到前方軍隊總部磅湛城（高棉第三大城市）。南越及高棉軍隊已肅清在第七號公路的越共及北越軍隊。

這是自十一月中旬以來，第一次能夠重新從陸路由金邊輸送物品至磅湛及其它北方前綫據點。

【金邊十九日合衆國際社電】正當高棉高級司令部宣佈在北面前綫的第七號公路重新開放——五週來的首次開放之時，共軍於星期五在第四號公路再度施壓力。該公路是金邊與海港之間的唯一通道。

【西貢十八日美聯社電】軍方發言人今日稱：南越軍在湄公河三角洲發現一個地下監獄，在與越共游擊隊發生對火後釋放了四十四名俘虜。有九名越共被政府軍所擊斃。獲得釋放的俘虜中，包括有四名越籍婦人，三十五名平民男子和五名政府軍士兵。一位發言人說，他們被囚在隧道和洞穴裡已有六年，而且不時需要遷移以免被人偵知。

【西貢十九日合衆國際社電】軍方發言人說：越共稍早於今日較早時向西貢發射兩枚一百二十二公厘火箭來紀念越共「民族反抗日」。其中一枚火箭擊中市中心，中央電話大廈和離美國駐南越大使館約一百五十碼的加油站。另一枚火箭擊中市中心區附近西貢河對岸的一間茅屋。使六人斃命七人受傷。

希斯完成訪美返倫敦 考慮組織國際部隊 派駐中東維持和平

【倫敦十九日美聯社電】英國首相希斯與尼克遜總統在華盛頓會談後，已於星期六日返國，並立即開始處理新近發生的工潮。對他的訪美與尼克遜總統的會談以及和加拿大首相杜魯多的會晤，他祇說後便乘車返回附近的家中。

【華盛頓十八日合衆國際社電】英國首相希斯今日在英國大使館之記者招待會上說，對波蘭政府來說，波蘭的騷亂現時已不祇限於糧食加價示威，可能發展成為更廣泛問題。希斯又說，他與尼克遜的會談，是自由、坦誠、縱縱和極之有用。他強調他此來不是談判任何問題，亦非欲獲得任何決定。他說，目前殺急切的問題是中東危機。他覺得此時可能是作出有建設性的努力來謀求解決這危機之適宜時間。

【華盛頓十八日美聯社電】英首相希斯表示，這次訪美，並未對有關英國售武器給南非作出任何決定。他也拒絕說明他對四國在解決中東危機中所擔任的任務詳情。但他說，有關成立一個維持和平的國際軍隊及在中東設立一個國際地帶的建議，可以考慮。

舊金山一美髮室 使用火焰吹管 為顧客捲頭髮

【舊金山十九日合衆國際社電】一家購置了十五萬美元火險的髮型室，使用技熱的東西——火焰吹管——來替人客曲髮。該髮型室東主二十八歲的麥赫德說，這種火焰吹管的火舌，可以把捲起的髮捲弄得貼服，「這使到頭髮更完美和更光澤，甚至使人看來更年青」。他說，他吹一次髮收十美元，「而且把火焰吹管隨便放置的」。這樣做安全嗎？他笑着說：「我還沒有因此而失掉過一個顧客呢！」

巾幗不讓鬚眉 美少女擔任高空工作

男女平等似乎快要實現，因為美洛杉磯的電話線高空安裝的工作，一向是男工人的天地，而現在十九歲的碧琪甜絲將快要完成訓練，不久後便可以成為高空電話安裝工人。但是，她卻未有以為自己是女權的先鋒者。她說：「我……

全國報章停刊 義記者大罷工

【羅馬十九日美聯社電】義大利記者於星期六日舉行一項歷時三日的罷工，令到報紙和電台停止播送，是自一九六六年以來該國時間最長的一次新聞罷工。該次罷工（記者兩週來的第三次）在聖誕節前購物時間最擠迫時刻，令到報紙祗能維持一日而已。以往的罷工，報紙只是暫停出版。該次罷工，令到義大利於星期六、一和二日沒有報紙出售。聖誕節時沒有報紙，意謂星期五和六兩日亦將沒有報紙。

美參議員高華德強調 勾結毛共百害無利
促美對大陸抗暴運動予以支援

【華盛頓十八日中央社電】高華德參議員在一篇題名為「國際社會的新詞」中說：中共政權沒有資格成為聯合國的一員，也不值得美國給予承認。這位共和黨參議員形容動亂中的中國大陸是「不容忽視的。」他說：「中國大陸上的自由鬥士們正滿懷信心地期盼着，中共政權能早日被推翻，中華民族能夠打破極權主義者的桎梏。」這位一九六四年的總統候選人在談到中國大陸上反共力量的日趨壯大的情形說：美國在這個關鍵時刻的政策，應該是探求一切可能的方法，以協助自由武力的茁壯。他強調說：至少一項協助中國大陸地下武力的積極性政策是值得考慮的。高華德同時表示：他個人反對尼克遜政府尋求與毛共政權交往和建立貿易關係的政策。

高華德最後說：假如美國允許中共進入聯合國或予以外交承認，將會有百害而無一利。尤有進者，中共大可以利用美國在承認這個叛亂的政權之後，將採取的政策，必在全世界散佈叛亂、不滿和頹喪。

中共問題研討會閉幕 警告不可對毛存幻想

【台北十九日中央社電】第一屆中美「中國大陸問題」研討會主席吳俊才，今天下午在大會閉幕典禮上說：這次會議對中共外交策略與偽政權的研究確切證明了中共政權對內為殘民以逞的極權暴政，對外為擴張侵略的帝國主義。他說，不管中共在策略上如何轉變，在外貌如何偽裝粉飾，其奴役人類，赤化世界的目標是不變的，其殘暴的本質是不變的，對它寄予任何幻想都是不切實際。吳俊才說，這次研討會的探討，已加深了真理正義必勝的信念。

墨西哥外交部透露 巴西將釋政治犯 交換被綁瑞大使

【墨西哥城十八日美聯社電】墨西哥外交部於星期五晚說：巴西恐怖分子要求釋放若干名政治犯，以交換一名外交家之事，將會被接納。該部說：安治維里亞總統將會基於人道主義立場，以處理該項巴西政府的要求。在巴西的游擊隊，要求釋放該批犯人，以換取被綁的瑞士大使畢夫的自由。

【里約熱內盧十九日路透社電】綁架瑞士大使畢夫的人已提出七十個被監犯的人名，作為交換該大使的條件。該份由畢夫簽名的名單是於昨日親手送交一間法國通訊社記者的。

義大利離婚法生效 大批怨偶登記離婚

【羅馬十八日合衆國際社電】一項歷史性的離婚法案，今日在羅馬天主教的發源地正式生效。數百對夫婦正式向法院申請結束他們的婚姻。其中包括有著名影星蘇菲亞羅蘭的妹妹及前法西斯獨裁者墨索里尼的兒子。羅馬一地，即有五百四十三宗離婚案登記。其中一位是前比利時外交部長史巴克的姪女，及影星加寶斯的妻子。而另一位著名人物欲要求離婚的，是舞台劇明星瑪麗亞卡娜絲，她于一九四九年與工業家……結婚。

非代外長表示 無意勾搭毛共

【馬尼剌十九日合衆國際社電】菲律賓高級官員們於星期五曾一度幾乎與社會主義國家建立外交關係。菲律賓總統馬可斯在一項演講中，發表反共的言論，而代外交部長柯蘭特斯亦稱，菲律賓無意與中共談判。自政府官方消息界中聞「與蘇俄建交是迫在眉睫」後，「馬尼剌時報」專欄作家蘇利雜批評政府之公開尋求與蘇俄的建交。

擬取消保護貿易案 終為美參議院否決
日美紡織品談判前途亦不樂

【華盛頓十八日合衆國際社電】美國參議院今日拒絕取消對皮鞋和紡織品的入口額限制所引起爭辯的法案，迫使支持自由貿易者繼續辯論，……反對入口限額的議員說，……

【東京十九日時事社電】為了打開日美紡織品談判僵局，日本政府正在擬訂折衷方案，但因進展遲遲不前，因此日本政府首腦間又有悲觀的看法，認為談判可能不獲結果而散。

加一病人腹部開刀 體內發現大幅毛巾

【多倫多十九日合衆國際社電】一名驗屍官在一個曾接受腹部手術的病人體內，發現一條三十英寸乘十八英寸的毛巾，使有關當局於星期五日下令調查其死因。同時，安大略省高級驗屍官曲有於下令調查多倫多中央醫院手術室的秩序。六十七八歲的病人吉利於十一月廿二日在該院逝世。驗屍官在他體內發現上述的毛巾。

社論
愈來愈暴露的北越弱點

越戰在近數個月來，戰場上的軍事衝突可說是冷寂了，但政治外交上的搏鬥，却於最近熾烈起來。在這一場的政治外交戰中，中南半島上共黨集團的虛弱，已逐步逐步的暴露出來。

自從美國的轟炸和戰鬥機羣，於去月二十一日和二十二日轟炸北越，并空降河內附近戰俘營採救戰俘的行動發生以後，尼克遜總統不但不像入柬之戰一樣，支吾其詞，掩藏其事，反而特別為燃行這次行動的空降人員授勛。復於本月十日再公開向北越警告，如果美國非武裝的偵察機在北越上空偵察時，遭到北越進襲以前默許的射擊，或北越採取殘暴手段，違背國際公法的虐待戰俘，則美國將繼續轟炸。美國國防部長賴德更補充的說明，美國在北越的戰俘一日不釋放，美國隨時都準備進行營救北越，拯救戰俘。南越阮高祺亦聲言南越將與美軍合作，深入北越腹地，負起拯俘的工作。這一個拯俘的問題，便成了越戰的焦點所在。

跟着而來的，便是共黨集團的反應。如果由巴黎和談的南北越共代表滋嵬，指摘，或由河內發表一道抗議「美帝」的宣言，則為共黨姿態的常規，未足引人注目。但是他們表現的并非如此。綜合近一旬來共方通訊社所發佈的消息，北越的「勞動黨中央委會」和「越南民主共和國政府」，於十二月十日發表號召書，號召「全黨、全民、全軍緊密團結，提高警覺，加強戰備，堅決把抗美救國戰爭進行到徹底勝利。」（引錄共黨通訊社原文）毛共則用「共產黨中央」和偽政府聯合名義，於十三日發表聲明，予以支持。接着所謂「越南南方解放陣綫」，錫諾克的流亡政府，蘇凡諾旺的寮共，以至北韓和阿爾巴尼亞等，亦如毛共一樣發電支持。蘇俄於日昨始由克姆林宮發言，警告美國勿再炸北越，頗有一犬吠形，百犬吠聲之勢。除了蘇俄以外，其他聲明支持的國家都與毛共有特別關係，可知這些的遙聲呼應計劃，都是由毛共策動的。

越共和毛共為什麼要特別重視美國這一次的行動，列為嚴重的事件，而羣起叫囂呢？北越號召書的字裏行間，已為我們提供了很好的答案，也暴露出共內心深切的恐懼。其中的要點有：一、越戰自發生以來，美方一向都守着不越過非武裝地帶作戰的原則，北越絕不須擔心到內部受外軍侵入的危機，祇有攻人，無人攻己，在戰略上佔有甚大的便宜，可以傾巢而出，不必顧及後方。如果現在美軍和南越軍真正實行突襲救俘的計劃，則戰火便會帶至北越境內，秩序為之動搖，老巢亦受威脅，軍事上和精神上均蒙巨大的打擊，形勢可能產生突變，故視為嚴重的問題。二、北越自胡志明死後，上層的權力鬥爭，已趨白熱化，後雖由孫德勝任主席，建立集體領導，以為化解，但派系之爭猶存，尤其對於和戰的意見，似已由潛伏而明顯。約民族主義派和親蘇派眼見軍事勝利無望，長期作戰，兵力已疲，補充枯竭，士氣低落，遠由東、越地區，近來不但不受民衆歡迎，且多引致政府軍圍剿，生存不易，加以國內生產停頓，經濟不振，主和的思想頗為抬頭，主戰的逐漸失勢，分裂的現象與日俱增。若加上當前美國的強硬行動，不論幹部或者民衆，都必更離心。所以「號召書」要特別注意內部工作，強調黨、民、軍的緊密團結，更強調堅決和堅持戰爭到底。三、毛共以往完全計劃利用越共的「火中取栗」，擴大中南半島的戰火，鼓勵越戰長期化，以消耗美國的力量，削弱對亞洲的支援，亦竭盡北越的力量，減低俄共的影響力，增加對毛共的依存。正所謂一石而數鳥。現在假如北越有所動搖，自然破壞了其深謀的陰謀詭計，前功盡棄，故不得不遂集自己的嘍囉，拼命為北越打氣，為主戰派助威。愈是叫囂得大聲，愈見其內心之急，形勢之變。尼克遜這一着，實是幾年來最佳的一着，剛好擊中了敵人的要害。

還有一點顯出越共心理虛弱的，就是巴黎和談的近況。儘管毛共口頭發動得如火如荼的為北越、越共支持打氣運動，儘管受着美國的襲擊，但共方的代表却沒有決絕的、色厲的態度。反而在九十五次會議中，越共代表阮氏平首先提出要求停火；雖則附有定期六月三十日美方撤兵的條件，但亦屬祇會說「否」的共方談判原則中所少見的。北越代表春水更退後一步，認為美方如對六月底的日期不合，可以另行提出，口氣軟弱之極。美方代表布魯斯却斷然的加以拒絕，一反常態，主動之權已從共方轉到美越方面。正如俗語說：「你急我不急」，可說是美國談判以來外交手腕運用最佳的又一招，辭以觀變，緩以制急，反更有效。共方何以有此如美國國務院所云的「轉變」呢？很明顯的壓力是來自：轟炸，襲擊拯俘，越南化的進展，北越人民的厭戰和戰力的衰退。共方弱點的裂口正在一天一天的擴大了。

翡翠 娛樂 國都 永華 李活 荷教 倫金 黃門 金塘 觀聲 明洲 亞
禮拜全綫五場
邵氏武俠片打得最過癮！
鄭佩佩 岳華
虎膽
RAW COURAGE
有命今晚有你 命打的心動魄 目不忍睹 慘烈的場面
SHAW SCOPE

奪命刀王
THE COOL KILLER

尚有戲院廣告刊第九頁

東城 神鷹敢死隊 Mosquito Squadron

麗宮 今天五場獻映
七彩濶幕
世界盃足球大賽
THE WORLD AT THEIR FEET　MEXICO 70

神探獨鬥女兇國

胡章釗 百五萬司儀
卡門 堂春
今天加演三時日場
麗聲歌舞團

東方 凱聲 聖誕片
人猿世界
BENEATH THE PLANET OF THE APES

快樂 總統 下期盛大獻映
猛龍獨闖
TEPEPA

電影史上空前絕後
東方 凱聲

世界影都常有鬼出現

是提供拍片的題材？

那裏有許多著名的凶宅，包括已故性感明星珍哈露所住的那幢洋房，據說她仍然很關心她的住客。

在好萊塢的貝尼迪華那幢八萬圓的房屋，可能是一個雅致的、舒適的住宅。它有木瓦屋頂，是人字形的；格子窗，廣大的草坪，但它是無人居住的。對於它的恐怖，好像是來自太平洋的浪擦的聲一樣。

莎朗蒂是電影導演波蘭斯基的妻子，已懷孕八個月。

去年八月，莎朗蒂和四個其他的人，就在這屋內被殺死。前門有用血塗寫的「豬玀」字樣。

查理斯·曼遜，據說是一個嬉皮士集團的領袖，和該集團的兩個女團員，剛正在加州受審。被控罪名為謀殺。同時，好萊塢電影圈人物的甜蜜生活，也因恐懼而變酸了。恐懼突然死亡，恐懼那些在美國各地爆發的暴力浪潮、恐懼超自然。

出於偶合，波蘭斯基導演了「魔鬼怪嬰」，描寫一個年青的妻子，被一班魔鬼崇拜者——包括她的丈夫——計陷她有了撒旦的孩子而懷孕。

另一個偶合，是尼迪華那幢房子，是一九三零年代美麗的、金髮的、受虐待的、悲慘收場的電影明星珍哈露一度擁有的兩幢房子之一。她的丈夫保羅柏因在這幢房子裏自殺。

但這屋沒有鬼，獨來有鬼，珍哈露喜歡住她另一間比較樸素的房屋。

根據可靠的証據，這個電影世界的首都時常都有鬼出現，不過，他們並非時常都是很友善的。

珍哈露似乎不是使犯別人的，祇是有點不快樂。這個歐月前住客之一——一個女人——說她於兩年前遷進居住那天，最先發現這個已死明星的存在。她說：「我在櫃上收拾衣物櫃時，我的幾隻狗突然站着不動，耳朵捕捉着，我聽到有人在我耳邊講話，聲音很低，但很清楚，那聲音說：『請幫我忙，請幫我忙。』那些狗吠了，並跑進其中一間睡房。」

自那時候起，這鬼魂的活動，有一定的形式；有經常過腳印，左右兩邊都有八隻腳印。燈會自動的熄滅。睡床會被翻過被枕，桌子都會被搞亂。

那些不願意與珍哈露同住這屋的人，是比弗利山牙醫海斯納，他的妻子厭娜，他們的兩個女兒歐羅迪亞（九歲）和索倫（六歲），以及兩隻狗「哈利」和「海迪」。

海斯納醫生不是一個幻想的人，他是現實的，他不相信有鬼，但他現在已開始相信了。

談及晚上睡床被踢動時，他說：「當你因睡床被大力踢動了而驚醒，而你知道清楚不是地震，你能夠想到甚麼呢？十足像有人用腳踢睡床，踢的力不輕呢。」

海斯納醫生並說：「你可以說我比較以前更懷疑有鬼啊。」

他的妻子說她有自然的能力，可以嗅到鬼魂的住客。她也看見鬼。她說：「有一晚，我見到某些東西那麼清楚，以至我被驚醒了。那是一隻手，從浴缸裏伸出來，拍打着電燈掣，爆出來的火花。翌晨，我檢查那電燈掣，但我發現不到有什麼毛病。但我心裏總覺得有些不妥，於是召來電燈工匠。他檢查了一會，說：『幸虧妳叫我來，有些電線已損壞了，可能引起大災，或者有人會被電死。』」

珍哈露似乎很關心她的住客的福利。海斯納夫人也關心她。她現正研究這位明星的許多波折的一生，企圖找尋她死後不安的線索。

海斯納夫人說：「有些時候，當我午夜夢迴，我感覺到她站在那裏。我想對她說：『請告訴我，妳所想說的話。』我相信她想吐露她的心事。那時候，她將會安頓下來。」

另一個好萊塢鬼魂，似乎是一個男人，若干年來已使這裏的住客的生活不安。他的活動，關係女明星愛姬森珊和她的作家丈夫祖希安斯，她們結婚後遷進這屋居住。他們有很快樂的時間。但愛姬與祖，最後於一場神秘失火後，匆匆遷出。

這屋目前的主人是美麗的女演員狄安威爾斯。她與這鬼能夠相安無事，雖然他有時也會搞亂。威廉斯小姐解釋說：「愛姬想驅逐他——想把他嚇跑出去。他對她非常憤怒，那是他們最後發生火警的理由。」愛姬與祖一年的努力驅逐他們的同伴。曾經聘請了三十六個術士、偵探、電子專家，和其他的人，但都不成功。兩個著名的捉鬼術士經過初步與這鬼接觸後，其中一個說：「我害怕，我再不敢在這屋逗留。」另一人留下來，進入這鬼曾經出現過的假期，她說：「這可怕的、野蠻的魔鬼站在我左邊。」她跟着吩咐說：「不要驅擾這些好人。我命令你離開這屋。」暫時，看來似乎這鬼遵從她的吩咐。但兩晚後，愛姬與祖再度聽到椅子搖動聲。這是這鬼所喜歡的詭計之一。另一個詭計是放重腳步行來行去。（上）

這是有名的珍哈露故居

世界最新行業誕生

空中警衛紛紛出動

明年起，美國的民航保安隊將有二千一百人，配合地面的防範措施，勢將使披猖一時的騎劫飛機狂徒，大為斂跡

·阿希·

美國聯邦航空局的高層人士，以及九百名來自軍方的人員，於最近先後完成了一項特殊的訓練，作爲對付劫機者的一種措施。這批人員，連同較早時由稅務局、聯邦調查局和中央情報局抽選的五百人員，組成了臨時的民航機保安部隊。該部隊的成立，是尼克遜總統因九月份的阿剌伯劫機事件而下令組織的。

自此以後，美國九家航空公司均自動同意，在若干航線上，派駐武裝人員。

聯邦航空局估計，在每天四千班客機次數中，大約有八百至一千班，可能成爲劫機者的目標。這些班機，通常是由美國東部機場起飛，帶着足夠的燃料，前往某些外國機場的。

負責主持[illegible]緊急訓練計劃的史納民稱：「他們不能顧及所有班機，但會選擇某些具有『高度危險性』的航線加以保護。」

目前的一千四百名空中保安人員，將於不久的將來，由二千一百名固定的民安隊代替。該民安隊由財政部招募和訓練，然後分配與聯邦航空局。預料首批將於明年二月一日開始服務。

聯邦航空局調查主任——任格拉茲安諾稱，在訓練保安人員的過程中，他們強調手槍祇是一種最後依賴的武器。在形勢將演變成一場槍戰時，則祇好讓騎劫者繼續其劫持行動。

當迫不得已使用槍械時，保安人員配備有六十八口徑的左輪，裝上低速度的空心子彈，可以有效地阻止一個人的行動，但沒有強大的穿透力。因此，可避免命及其他的乘客，雖然飛機身出現洞孔未必會引起爆炸，但保安人員必須避免破壞到環繞機殼的水管或氧氣管。所有接受訓練的人，均須在部隊裏擔任過警察性質的任務，他們在機上執行任務時，穿着便服，像普通搭客一般。

目前的志願者，首先是由他們的長官審慎挑選的，然後再由匹茨堡訓練學校的內部服務局加以選擇。據稱，此種嚴密措施的主要目的，是要除去那些在精神或體力上不適合的人員。因爲一個在地面上有良好表現的人，未必在空中也有良好的表現。在訓練時，保安人員均給予機會，在一個類似七零七或七四七機艙內的環境中練習。同時，每人在派往一架飛機前，均先實習一日，使其對該機的設備熟習。這些人員，除了要有高大的身材之外，還要健康、成熟、敏捷和有良好的節制能力。如缺少警衛條件，便不能擔任該種任務。將來進行訓練永久性的民安隊時，訓練期將會延長，而且達致嚴厲。

史納和格拉茲安諾表示，雖然他們將這種訓練公開出來，但在整個防止騎劫計劃中，祇佔了一小部份的工作。史納說：「最有效的防衛措施，仍要倚賴地面方面。」

地面上的探測技術，在過去兩年來已大有進步。目前應用的，包括對已知騎劫者的類別作詳盡的描繪，並利用儀器探測金屬武器的存在。

空中保安員每月大約要飛行一百一十小時，在機上要接受機長的指揮。

被尼克遜總統任命爲運輸部民航安全計劃主任的戴維斯說：「現時這個每年經費五千一百萬美元的訓練計劃，進行得非常好。但這將要付出額外的費用。」

地中海美俄海軍

—翻昨—

蘇俄在地中海的艦隊，包括數艘較小的導向飛彈巡洋艦。這些巡洋艦是六千噸的「克里斯達」級巡洋艦，或四千八百噸的「金達」級導向飛彈巡洋艦，前者可進行反潛艇和導向飛彈戰。

蘇俄各艦隊，均無航空母艦，但有兩艘新型直升機航空母艦。是一萬五千噸的「列寧格勒」號和「莫斯科」號，每艘載有二十架供反潛艇用的直升機，以及大批反潛武器——「盤納」導向飛彈的發射器，供反潛艇用的追擊砲，供打擊水面目標用的水雷，以及五十七耗口徑的高射砲。

「莫斯科」號於一九六七年中下水，「列寧格勒」號則在更後的時間下水，並得好像一艘導向飛彈巡洋艦的前半部，也像一個平頂的船尾。

蘇俄艦隊所缺乏的，是像美國第六十一特種部隊和第六十二特種部隊那樣的兩棲部隊。

蘇俄有多少艘潛艇在地中海活動，無法確知。一般認爲，蘇俄在地中海有潛艇約十艘，包括兩艘核子動力的。

蘇俄擁有世界上最大的潛艇隊（三百五十艘），而美國祇有一百四十三艘），而其潛艇的……

……次演習的，有一百五十艘戰艦，五十艘潛艇和數百架飛機。

警衛在模擬機艙中習射

四季天氣 模擬機構 面世

這所最近成立的環境影響研究室，不論陰晴冷熱，能由電子儀器隨時調整。

一間房中，炎熱乾燥有如沙漠；但隔鄰那間房中卻寒風刺骨，好似在北極一樣。這種情形，每天發生在「生物電子室」中，那座環境模擬室，是一九七零年九月中在美國落成的。「生物電子室」是一座有四十八間用化學方法控制的建築物。每間房中溫度、濕度、壓力、風和陽光，都可以單獨調整，使科學家因此可以研究環境對能態或地點的氣候條件，模擬世界上任何一個指定的病的動植物，或者小如細菌，大如牛馬之類生物的影響。

房間有小如衣櫃的，也有大到佔地九千三十一呎的。各種條件，由電子計算機控制。電子計算機同時協助科學家作測錄和分析研究結果的工作。電子計算機根據科學家的需要，能長時期維持一間房中的許多條件，也可以每隔十分鐘變動一次，來模擬每天或四季氣候的變化。「生物電子室」建造費達五百萬美元，設於麥迪生市的威斯康辛大學。在美國有不少室內環境被控制的實驗室，但是「生物電子室」的功能最佳。它的建造工程始於一九六七年，部分完工後已開始供研究之用。它有一個風洞，能製造微風，也能製造颶風。

有一間名叫「交叉漸變室」——接深處的光線強度漸漸降低，終於深處的溫度逐漸減低。研究發霸的科學家宋篩氏在室內放了許多新生小雞，看牠們在全室九種不同光和熱的配合測探出一種。這項試驗証明小雞在自選的溫度之下生長較快。

各大工業和大學的研究人員們，曾用「生物電子室」來進行調查流行性感冒的原因——燻製香腸的安全方法，花粉成熟和植物病害受氣候的影響，和處理垃圾的改良方法。

廿七人曾目擊

摩拉爾湖亦有水怪

繼英國著名的尼斯湖水怪，有一批「親屬」，無疑的住在三十五英哩外的另一湖裡。牠們的居處，極少人知道，直到十一月二十四日才給人發現。

根據二十七名各行業的目擊者報告，摩拉爾湖水怪，其頭部和頸部似「巨蟒」或似蛇，身有幾處「駝峯」，有飛馳的能力。

這種描述，亦似尼斯湖的傳奇怪物。過去四年，尼斯湖曾出現過一百多次。目擊者有陸上監視人。湖中探音器亦幾次錄得。

倫敦大學的科學研究隊，由海洋生物學家尼爾巴所領導。據報，對於摩拉爾湖水怪的特點，現時祇能知道牠常常出現於這個湖深一千英尺的淺水處。以報告的全面來說，是非常的懷疑。以部份目擊的人，祇有少數是知道別人所述的。現時，甚麼水中動物能使人有此印象，目的尚無法推斷。牠可能不止一種，然多過一種。而人們所描述的顯然多過一種。

各人所講的資料，包括一名七十八歲的老婦人。她說：她從往所望向湖裡，見過幾次。她不同意各人所說的顏色。有人說是綠色，有人說是黑色，亦有人說是黃色，亦有說是灰色。水怪的形狀，亦各說不同。有人說：「牠形似複舟。」另一說，大似巨象。亦有人說，是一頭巨形四爪的兩棲動物。

摩拉爾湖的水怪，據說，與活在七百英尺深的尼斯湖的水怪生長有關係。但，水怪出現都是熱天，和湖水平靜的時候。去年夏季，兩名漁人，在摩拉爾湖幾乎覆舟。他們說：因爲水怪作祟。地方傳說，摩拉爾湖「水怪」每次出現，都是該兩家漁民的凶兆。

科學家和志願人員，用很多方法去企圖証實尼斯湖水怪的存在。如果科學家們能得到一些類似「細胞纖維」，或相同的物質，放入試管下試驗，便可證實。

對于「尼斯湖水怪」是什麼？有許多假定，有說是巨蟒。（西門）

國際縮影

十萬年差一秒

世界最精確的時鐘

世界上最精確的時鐘，已在西德白朗斯域的「聯邦物理工學院」開始應用。這兩座的準確程度，達到每十萬年快慢不超過一秒。這具計時儀器，並不是以天文程序爲準則的，它是使用一種國際公認的「原子秒」爲準的。從一「原子秒」就是銫原素作九一九、二六三、一七七零次擺動所需要的時間。這種稀有的金屬銫的原子，可以隨時被引發作絕對規則的擺動。

目前這種新而準確的「原子秒」，祇是留作科學上測量之用，但亦可用作天文學和海上航行的用途。

×

總滿地區中最大型的科學化中央圖書館，將於一九七五年在西柏林建成，它可藏八百萬本書。

這間大圖書館的第一部份，預料可在明年年尾落成啟用，到時就會將現存在「周堡」的一百七十萬本書移放至新圖書館。同時，周堡圖書館的二百名職員……

×

義大利境內由……鐵路線，是義國……年前測是規劃，現……在明年完成。

×

此項工程，包括五十七哩長的隧道和六哩長的橋樑。有些險份急劇的轉角要剷除，而在山嶺地區則要沿線建造一些高牆，以防止有石塊跌下。

×

南美洲的安迪斯山脈已進行興建一條三百條哩長的輸油管，以把在厄瓜多爾的亞馬遜盆地所開採的石油，輸送到太平洋海岸的愛斯麥路達港。此項工程，預料將可在一九七二年完成。由於這條輸送管的長度及其所經地區極不平坦，有些地方高達三千呎，所以工程會遭遇到相當技術上的困難。在安迪斯山脈的東面山邊，將會建有五個主要的泵房，在西邊則有四個，以解決石油在輸送管內的壓力。

用海豚擔任深海拯救和搜索工作，美國訓練已成功。

人類在潛水時往往會遇到很多困難，特別是對於適應不同的水壓，更加要非常小心。這對於人類在海洋地帶探測石油、天然氣和其他原料的工作，都是一項障礙。

但是「艷非」就沒有這些困難。這名「艷非」的傢伙是一個海豚，是一個海豚隊長，牠帶領的除海豚外，更有海豹和海獅，這些動物都是美國海軍部所訓練的。

牠們被訓練在海底搜索遇險的蛙人和潛艇，攜帶救生繩索、工具和訊息。

作爲對牠們服務的報酬，牠們是經常的得到很多魚作爲食品的。

能負重任的海豚

東城·樂宮·聯邦
今天四場 禮拜請早
華納最新出品 七彩笑片
春分 平色
兒童不宜
新華·豪華
今天五場 狂滿
霸海奪金鐘
兩院今午夜場：母與女
金陵·國泰
今天四場 母與女
大小濟公
只映今天 劫寶奇謀
今天演三場 台星之寶 藍星合唱團
港九首輪影院聯合廣告
紐約·大世界·麗宮
孽戀
世界爭霸戰 THE WORLD AT THEIR FEET
比利
鬼馬大盜
凱聲·東方
今天五場
ACADEMY AWARD WINNER
THEY SHOOT HORSES, DON'T THEY?
全美電影協會選出為最佳影片 劇力撼動心魄！好評如潮！
京都·大華·金…
今天五場·絕早狂滿
查理士布朗臣
鐵膽雄心
VIOLENT CITY
職業殺手 出身入死 視死如歸
樂聲
今天 今映
血染夜行車
伊豆舞孃
總統·快樂
今天五場
春色無邊野鴛鴦
猛虎獨闖鬼門關
皇后·國華
今天三院五映
"DARLING LILI"
龍飛諜影
麗聲·京華·皇…
今天五場 狂滿
Sabata
利舞臺
今天四場
FOREVER AMBER

中共運輸工具奇缺影響
救濟大陸親人郵包 十五萬個刻仍留港

【本報訊】有超過十五萬個寄往中共區的郵包，現正滯留在本港。據悉：這是因爲中共鐵路郵車短缺的關係。

本港各郵局每日接受投寄往中國大陸的包裹，平均約爲四千多件，但平均每日所能付諸郵車寄往大陸的，祇得二千件左右，所以寄往中國大陸的郵包，在郵局內堆積如山。

據政府新聞處公佈之統計數字：從今年十月十五日起，至十一月卅日間，共有十九萬二千件郵包要寄往中國大陸，而在同期內，祇有七萬八千餘件被運往大陸。

據名該官人士說：在寄出的郵包中，有三百六十八件郵包被打回頭。在同期內，大陸亦有四百七十七件包裹寄抵本港。

按上述數字表示，本港各所郵局在上述時期，平均每日收到四千多件包裹，而平均每日祇能寄出二千件包裹。

郵包滯留在本港的主要原因，是中共沒有足夠郵車運郵包。據另一項消息謂：本港郵政局人員，可在兩星期內把所有積存在郵局內的郵包運至[illegible]，主要問題是中共是否能夠把這些郵包搬去。

現時由本港投寄往中國大陸的包裹，通常是舊衣服、罐頭、種籽及糧食等物。

由港寄台送禮郵包 免繳稅款規則公佈

【中央社台北十九日電】高雄海關說：凡由香港、日本等地寄來本省的私人餽贈郵包，貨物價值在新台幣三百元以下者，及其他地區寄來私人餽贈郵包價值在新台幣六百元以下者，經海關查驗後，可予以免稅放行，但唱片、錄音帶及幻燈片不在此限。

財政部高雄關今天稱：奉令公佈經海關據呈財政部核准的「郵包免稅與免驗結關簽證限度規劃」一種，其要點有：

第一條：私人餽贈進口郵包物品，其數量經海關驗明屬實，且完稅價格在下列限度內，按關稅法第二十六條第十六款之規定，免徵進口稅：

（一）香港、澳門、日本、琉球等地進口郵包，其完稅價值在新台幣三百元以下。

（二）自前款以外地區進口郵包完稅價格在新台幣六百元以下者。

第二條：私人餽贈進口郵包物品，其完稅價格逾第一條規定限度，但其總值未逾免檢簽證納稅文件限度，其超過免稅價格限度部份，應課入海關進口稅，則七七一條第三項規定，按百分之四十稅率徵繳。

第三條：私人餽贈進口郵包其總額超逾免稅價格除應繳驗簽證納稅文件外，分別按海關進口稅則規定之稅率課徵進口稅。

第四條：進口郵包如有原料，商品非私人餽贈物品，不適用本規則免稅範圍之規定。

第五條：私人餽贈進口郵包寄自同一進口地點，同時交寄同一收件人，或同一地點在兩件以上者應合併計算其總值及完稅價格。

第六條：進口國外郵包准許進口書刊，但不包括唱片、錄音帶及幻燈片在內。

身爆竊油站 匪徒四廿月

【本報訊】一名專在港島西區各汽油站爆竊的男子，終於審判，昨日在西區裁判署受審時直認不諱，被判入獄一年零八個月。

無職業之被告劉瑞龍，四十六歲，住東后大道西五六零號後巷一無門牌木屋，三項罪名：指被告於本月十六至十八日，先後在干諾道西近德輔道西之蜆殼汽油站、海旁林道近西湖飛路之蜆殼汽油站、及在第一街之祥記士多內，盜去現款卅三元六角另支票、汽車打睇機油、汽車座墊、汽油噴霧器、衣服、香烟等物。

何維法官判案時表示：被告所犯之案，實屬嚴重，加上以往有三十五次案底，其中有十三次是爆竊罪，非嚴辦不可。但姑念被告在警署內坦白承認所犯之罪行，並帮同警探把大份部贓物起回，才判被告首罪入獄一年，其餘二罪分別入獄各四個月，分期執行，即總共入獄二十個月。警方指被告在夜間以石頭打破汽油站之玻璃門入內行竊，其後竟將贓物擱在街邊叫賣。

書局失筆大批 公理書院夾萬不翼而飛
四宗刧竊案損失兩萬元

【本報訊】匪徒猖獗，港九昨又發生四宗竊案，四案主共損失約近兩萬元。

第一宗竊案是發生在灣仔大坑徑十七號公理書院，在上述的一個內有現款近五千元及支票的小型夾萬，昨晨被竊匪搶去。

被搶夾萬的公理書院位於僻靜地區，警方調查所得，相信竊匪係於前晚九時〇五分至昨晨七時五十分一段時間，乘該校空虛，先行撬破校務處的一度玻璃窗，打開窗門，將裏面的百葉簾扯甩，然後入內搜掠，將一個嵌於木櫃內的小型夾萬搶去，並在校務處內偷去一些價值六百元的球拍，若干物品，至於被搶去的夾萬內，有現款四千七百四十八元，其中已有五百元爲一元硬幣，另有兩張支票。

竊匪在校務處內搜掠後，又在該處取得該校禮堂鐵閘的鎖匙，開門入內偷去一手提錄音機，得手後，即從正門逃去。至昨晨七時許才爲一名在校內留宿的職員發覺失竊。

據該校一職員透露：竊匪人數相信不祇一人，且他們似乎對於該校情形十分熟悉。同時由於被搶的夾萬相當重，而對方又未有在該校附近發覺，故竊匪可能係使用汽車來搬走的。

他又透露：該校曾於月前被竊一次，情形大致相同，不過上次損失不大，這次則凌亂不堪。夾萬內的款項是該校學生的伙食費，原準備於明天交與承辦伙食者的。

警方接報後，即派出探員偵查，除在現場套取指紋外，並在附近一帶搜索，但至昨晚未有拘獲可疑者。

第二宗竊案是發生在北角英皇道三百六十六號地下的一間書局。昨晨約八時，留守在該書局內的一名職員在起床時，發覺在櫥窗內價值約一萬一千元的墨水筆一批不翼而飛，乃急電報警。警方開始派員到場調查後，初步推測竊賊是在前晚深夜十一時至昨晨七時三十分的一段時間內，乘該店內的留守職員在睡夢中，經由臨街進入該屋後的天井，再用百合匙打開後門，進入屋內，從櫥窗內偷去上述財物後逃去。

第三宗竊案是發生在一輛停泊在灣仔軒尼詩道三百一十四號門外的貨車。昨晨約八時，當車主擬駕駛該車時，發覺車內價值一千一百五十二元的五箱威士忌洋酒不翼而飛，便向警方報案。警方開訊派員到場調查後，初步推測竊賊是在昨日凌晨一時三十分至上午七時四十六分的一段時間內，乘虛竄入該貨車內，並在該車內五箱威士忌洋酒後逃去。

男子提款被刧 損失近三千元

第四宗是刧案，發生在黃大仙大成街啓明樓，被刧的四十七歲男事主，宋褀向警方報案稱：昨晨約十一時，當他由黃大仙一間銀行提款出來途經上址時，突然有三名年約廿餘歲的男子尾隨其身後，當他行至啓明樓時，三賊突在街前，一人箍頸，另兩人則在其身上刧去現款二千八百二十五元，他在刧網間頭部受傷，稍後須送院敷治。

灣仔大坑徑公理書院校務處的玻璃窗遭竊匪擊破潛入行竊的現場

皇后像前及尖沙嘴碼頭 聖誕燈飾放亮
港府舉辦多項聯歡大會

【本報訊】政府將在聖誕節期間並將皇后像廣場公園及尖沙咀碼頭、各街坊會及其他[illegible]樹，現正分別裝設於皇后像廣場及尖沙咀碼頭，並於昨晚開始亮着，直至聖誕節夾日及除夕亦[illegible]。此等工作，乃由市政局[illegible]人士籌辦多項聯歡會，[illegible]會，估計將有二千五百名[illegible]，除三隊流行樂隊之外，[illegible]場舉行。該聯會將在下午[illegible]兩隊流行樂隊，爲八百名[illegible]學校舉行，預料將有八百[illegible]部三項聚會之入場券，現[illegible]數額有限，有意參加者宜[illegible]

工展會第五十六萬名幸運入場遊客[illegible]，由梁乃榮部長代表大會頒贈名貴手錶。

工展第五十六萬名 幸運觀衆獲獎
工展與九龍青商會辦出品賽

【本報訊】第廿八屆工展會爲提高遊客興趣，舉辦觀衆幸運獎，將於第廿八萬名入場觀衆起，每隔廿八萬名，即獎名貴手錶一個，第廿八萬名之幸運觀衆已爲黃少怡獲得，昨日第五十六萬名之觀衆爲[illegible]，住[illegible]利道八號五樓，獲得大會當局贈送名貴手錶一個，由工展總務部長梁乃榮、門券部部長堵世英、宣傳委員會副主任委員余城、公用部長李珠明，在工展會門口舉行贈獎儀式，並由梁乃榮部長主持頒獎。

香港中華廠商聯合會及九龍青年商會，於本屆工展會聯合舉辦「一九七零年度最佳出品比賽」，其目的爲表揚工展會展出的優異產品，使各界人士認識展出產品的最高水準。

該項比賽，凡參展工展會貨品，不論全部或部份在香港配製的均可參加。參加者每一廠號出品，不得超過三件。

參加者迅同參加比賽申請表及參加比賽的產品，於本月二十七日以前送交工展會總辦公處。

最佳出品比賽評判委員會委員，由香港工專校長程演鈞博士、香港貿易發展局設計部經理李華德、香港生產力促進中心顧問廖原紹組成。

冠軍獎將榮譽證書、錦旗及紀念獎品一座，亞軍獎及季軍獎獲榮譽證書及錦旗。比賽結果，將於工展會閉幕前七天宣佈，並定於一九七一年一月廿一日在九龍凱悅酒店舉行頒獎典禮，由中華廠商聯合會會長莊永文主持頒獎。

黃族宗親會學校揭幕留影（右起）：黃錦康、何雅明、黃棠焯、伍來民、黃煊、黃華。

黃族宗親會學校 新校舍行揭幕禮

【本報訊】香港黃族宗親會於前日下午四時，爲該會秀茂坪新校舍舉行揭幕禮儀式。儀式中由校董會主席黃棠焯太平紳士致開會詞，理事長兼校長黃錦康報告校務，助理教育司何雅明頒發紀念品與黃棠焯、黃伯雄、黃炫、黃渭父、黃光夫五位校董並致詞，繼由伍來堅議員致詞後，舉行揭幕，由黃棠焯太平紳士、助理教育司何雅明、伍來堅議員、太平紳士、理事長兼校長黃錦康主持揭幕，校董會副主席黃光夫致謝詞，禮成舉行茶會。全體校董陪同何雅明及嘉賓，參觀該校成績展覽，各嘉賓對該校各科展出之作品，均予以好評。

男子被控 與女童做愛 待判

【本報訊】一中年男子被控與未成年少女發生性行爲，昨晨在北九龍裁判署認罪。法官戴維斯將其押後兩週，並送請由醫院檢驗。

被告男子蔡明，住通菜街。在本月十六日，在該街一公寓與一未足十四歲少女發生性行爲，觸犯保護婦孺條例。

該少女與母亦是居於上述公寓，且其母爲該公寓之傭婦。案發當日下午二時，該少女之母因要出外購物而着其女在厨洗滌，但返家後未見女兒蹤跡，終于上述公寓二〇三室發現其女兒臉色蒼白，而被告則以顫抖聲音向其母透露「一紙食物但」。但當其母得悉女兒被汚時，即向警署報案，而被告亦於同日下午八時被捕。

農曆新年假期內 大陸澳門學生 來港探親辦法

【本報訊】人民入境事務處昨日宣佈：政府將採取近年來所使用的辦法，使中國大陸及澳門的學生可於農曆新年假期內來港探訪親人。

該處發言人謂：凡居住本港而身爲此等學生的家長，包括父母、祖父母或父母去世身爲家長的兄妹，如擬依照此項辦法領取學生特別入境証者，應於明日起或該日之後，前往港島德輔道中一四一號國際大廈十四樓人民入境事務總處或下開人民入境事務分處辦理申請：

香港銅鑼灣分處：香港銅鑼灣閣芳道二十二號地下；尖沙咀分處：九龍金巴利道六十七號二樓；深水埗分處：九龍元洲街五至七號；九龍城分處：九龍宋皇台道八至十二號；上水分處：新界上水石湖墟新豐街四十四號；荃灣分處：荃灣青山道紅棉大廈地下。

發言人又謂：繳交申請書時，應附繳擬欲入境學生的護照相片三張，及証明其與申請人關係的証件。擬入境的學生，倘其年齡已超過十八歲者，則並須附繳証明其在中國大陸或澳門的學生身份証件。

凡曾領有特別入境証，得在一九七零年暑假期內來港探親，然因故不克來港者，其家長得爲其申領於一九七一年農曆新年假期內來港的特別入境証，毋須再辦其他手續。

學生特別入境証費爲二元。持有此項特別入境証之學生，可於一九七一年一月十三日至同年二月十日期內入境一次，惟於入境時必須出示其証件，證明彼等在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門。

觀塘感化宿舍 聖誕聯歡 工作展覽

【本報訊】香港政府社會福利署的觀塘感化宿舍，定明日下午三時舉行聖誕聯歡大會暨宿舍工作展覽。被邀參加者有街坊首長、廠商、社團領袖、法官、感化官、社會福利工作有關人士，及宿舍員家長等。大會節目有民歌演唱，口琴演奏，魔術表演等，均由宿舍生擔任。此外，本港電視紅星將客串演出歌舞。

最安全的節育法
專家提出警告 避孕丸不可亂服

[illegible]年來世界各地婦女服用避孕丸，市面亦可購買避孕丸，專家並指出：所有婦女在服用避孕丸前必須接受醫生檢驗，[illegible]有些婦女不知不覺已患有疾病，而她們又未接受檢驗，服用避孕丸可引致的疾病，世界許多地方，口服避孕藥丸祇可在接受醫生檢驗後方可配用。

▲英國「妻之友」外用節育片Wife's Friend暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准公開發售，每次用一片即可避孕，且售價低廉，使用安全，更無每天吃藥片的麻煩，對身體絕無妨碍，如停止採用即可照常受孕，各藥房及大小藥店均有代售，想控制生育者請即購備「妻之友」外用節育片。（廣告）

英國妻之友藥廠有限公司出品

源昌洋酒鮮果公司

品質精選，信譽保證，非徒擁虛名可比
代客送禮，服務週到，敢誇港九第一家

適應賓客送全禮，聖誕禮品，大量供應，美國伍錦甜橙，新奇士西橙，鑽石牌紅蘋菓，溫室提子，美國金黃蘋菓，士多啤利，車利子，富有柿，美國青蘋，各國洋酒，糖果餅乾，聖誕朱古力，火鷄，香腸，各國肉食，生熟火腿，雪茄香煙，名貴化粧品及香水等合時禮品。

聖誕禮品 特價酬賓

伍錦甜橙 送禮第一

48—72 伍錦甜橙 原箱 六十八元
88—113 伍錦甜橙 原箱 六十二元
138—163 伍錦甜橙 原箱 五十八元
113—138 新奇士橙 原箱 四十元
72 各庄新奇士常柑 原箱 五十八元
各庄新奇號鑽石牌紅蘋菓 原箱 六十八元
100—113 鑽石牌紅蘋菓 原箱 五十八元
大庄美國鐵石牌甜橙 七十四元
美國鐵石牌青蘋 六十元
22磅庄特選台灣甜柑 二十四元
22磅庄特選台灣蜜柑 二十四元
七彩鮮菓籃 每式拾伍元 二十五元
什錦鮮菓籃 六十二元 壹百二十八元 八十九元 壹百六十五元
美國火雞 每磅三元
澳洲鮮鮑魚 每磅五元
阿根廷牛柳 每磅八元
澳洲西冷扒 每磅五元六角
丹麥光雞 每磅式元
澳洲牛扒 每磅四元式角
澳洲沙律雞 每磅八元

七彩特價禮盒：分十二元、十四元、十八元、卅四元等四種，全部選用，金山橙，鑽石牌紅蘋菓，美國金黃蘋菓，台灣蜜柑，美國提子等。
七彩名貴禮券：分設：二十元，三十元，五十元，壹百元，貳百元等五款。（任由受禮人隨意或分期選用）

九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四・K八〇二二九八二・K八〇八二四二・K八一四一七九
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面）電話：K八五七三二三・K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四二二六〇八・H二四二二八八五・H二四三七九四

電話接單，港九郊區 不論多少，遠近送到

防提匪竊

本港已有一百五十年[illegible]警系統，[illegible]保障財物安全。
「保險」自動報警系統[illegible]
警鐘、紅內線電眼[illegible]
欲知詳情，請[illegible]
保險自動報警系統[illegible]
電話：H 226011[illegible]
「保險」乃「集寶」公司[illegible]
具有一百五十年之經驗

新型 華美大舞廳

九龍旺角彌敦道胡社生行二樓
電話：K八八七八四零・八八九八零五

經已隆重開幕

一流設備 一流紅星 一流樂隊 一流歌星

鼻病專藥

[illegible]

半島遊覽企業有限公司

九龍尖沙咀[illegible]808室
Tel K674083 K674084

台灣 日本 星馬泰

七天、九天及十二天觀光團$1,450
出發：十二月十九日、廿三、廿四日、卅一日、1月9日、23日、27日、2月13日、27日、3月6日、13日、4月3日。

九天豪華遊覽團$2,850
出發十二月廿日、廿四日、1月25日、2月20日

十天豪華遊覽團$2,650
出發十二月廿四日、一月25日、二月20日

（直接經營・專業導遊・服務最佳）

最佳風濕藥

患風濕者以中年人及老年人最多，但亦有在少年時期即患上此病者。其症狀爲筋骨或肢體各處作痛（痠痛、麻木、腫痛或劇痛），痛處固定不移或游走不定，風雨或天氣變幻時發作更甚，此病纏綿難愈，令人痛苦不堪，甚者病害肢體拘攣不能屈伸，不能運動甚至變爲半身不遂，癱瘓殘疾，其後果殊爲嚴重。

治療此病，不可服食祇能止痛之藥，因此等藥物雖或能止痛於一時，但能使身體衰弱，而病勢反日益加重，實屬有害無益。

最近有一種風濕良藥——「永樂風濕丸」，對於風濕病確具根治特效，值得向大家推薦，該藥風濕丸驅風去濕，行血通絡之力特強，故能根治一切風濕病（即使染病二十餘年者亦能治癒），其超卓療效，實非一般風濕藥物所能及。

香港風濕丸由香港永樂街41號瑞昌西藥行總批發（電話443248）各區分銷：[illegible]

何須爲選購聖誕禮物煩惱
請到工展第三街豪華攤位
酒樽冰桶 新奇玩具 工展期內 特價介紹

哥林比亞無線電學校 招生

科目：A無綫電及電視工程全科。B有聲無綫電工程實物函授科（本科由學校發給器材唱片書籍按照家實習，學生遍佈全球各地）學費15元
校址：九龍保安道20—26號 索章請電K862938或K789115
函索章即免費寄上。
本校歷史悠久自建校舍設備規模龐大歡迎到校參觀。

皮膚病？論

皮膚病起源在人體五臟內發出（卽心肝脾肺腎）由於風肺燥熱乘積而皮膚病主要發於肢體皮外，對血脈系統無關。如未清五臟則痕癢難堪，患者須其忍痛，服藥時癒時發，難以斷根。經本醫獨家治療皮膚病斷根處方，能治血液病根除不復發。[illegible]

皮膚專科李家輝謹啓

診所：旺角彌敦道六三號三樓新雅酒樓對面請認明

・風濕專科・
梁藻衡 診金連藥八元

本醫十年卅年風濕骨痛五分鐘內見效專醫卅年既重頭或不能行動手不舉高頸項筋緊關節痛手腳伏痺

診所：九龍彌敦道六六號三樓[illegible] 全日應診

人民入境事務處佈告
一九七一年農曆新年假期中國大陸及澳門學生申請來港探親辦法

香港政府現決採取一項特別措施，使中國大陸及澳門的學生能夠於農曆新年假期內來港小住，探訪親人。該項措施與以往曾予實施者相同。

二、居住本港而身爲這類學生的家長——包括父母、祖父母或父母去世身爲家長的兄姊——如擬依照此項辦法領取學生特別入境證者，應於一九七〇年十二月廿一日（星期一）或該日之後前往香港德輔道中一四一號國際大廈十四樓人民入境事務總處或下開任一人民入境事務分處辦理申請：

銅鑼灣分處：香港銅鑼灣閣芳道二十二號地下
尖沙咀分處：九龍金巴利道六十七號二樓
深水埗分處：九龍元洲街五至七號
九龍城分處：九龍宋皇台道八至十二號
上水分處：新界上水石湖墟新豐街四十四號
荃灣分處：荃灣青山道紅棉大廈地下

三、繳交申請書時，應附繳擬欲入境之學生的護照相片三張，及證明該生與申請人關係的證件。擬入境的學生倘其年齡已超過十八歲者，則並須附繳證明其在中國大陸或澳門的學生身份證件。凡曾領有特別入境證，得在一九七〇年暑假期內來港探親，然因故不克來港者，其家長得爲之申領於一九七一年農曆新年假期內來港的特別入境證，無須再辦其他手續。

四、學生特別入境證費爲二元。持有此項特別入境證的學生，於一九七一年一月十三日至同年二月十日期內可以入境一次，惟於入境時，必須提出證件證明他們在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門。

人民入境事務處處長 戈立

日立牌電動機
HITACHI
MOTOR 馬達

由世界著名日本最大規模之電動機製造工廠製造單相及三相 1/8 HP-175 HP 機種齊備適應各種用途之電動機應有盡有動力強耐熱性高保養方便

香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號二樓 電話：K-681197，684420。
陳列室：高打老道70號地下 電話：K-301479、服務部電話：K-674371，H-736705。
各大五金行機械行均售

招待所內裸體擁抱昏迷 男女經急救後俱甦醒
初步懷疑是服食過量興奮藥物

【本報訊】九龍油蔴地一間招待所，昨日下午發生一宗香艷的男女相擁昏迷事件。一雙壯年男女，男子半裸，女則赤條條相擁昏迷於房內，事後由招待所職員報警，送院急救，稍後該雙男女已被救醒，據說情況令人滿意。

警方在現場調查後，發現有數粒某種藥丸在該男子衣服內，並有現款一千三百餘元。警方於該男子甦醒後，即將該宗現款交還，同時趕至現場的該名男子的妻子，並且設法與女子的家人接觸。

該宗昏迷事件，據說男子名陳××，三十六歲，已有妻姓郭及四子女，同住於元州街某號某樓，為五金廠東主；女子陳××，三十四歲，亦已有夫，據說在某娛樂場所工作。

該宗香艷的昏迷事件，於昨日下午五時半左右，在九龍油蔴地彌敦道五百四十四號夫人招待所第六一九號房內發生。當時一名招待所伙計見該室內男女入房多時而毫無動靜，即前往拍門，但久未有人應，甚覺驚奇，即與招待所內負責人合力將房門打開，詎房門甫開，各人即發現房內男女，相擁昏迷在床上，當時男子僅穿內褲，而女子則全身赤裸，各人大驚，立刻致電報警。

警方聞訊，將到現場調查，並將昏迷的男女送院急救，同時在現場搜獲上述物品。

昏迷後獲救的男子，在九龍土瓜灣設有一五金廠，與母及妻兒同住。但據其妻表示，陳某平時經常在外渡宿。

據有關方面透露：兩人可能是服食過量有興奮性的藥物而引致昏迷，但真正原因，仍有待警方的調查。

港督頒獎給九龍總探長陳良（上）及探長顏雄（下）。

港督主持警員大檢閱禮 訓勉警員遏止罪案
十四位有功警方人員榮獲獎章

【本報訊】皇家香港警察本年度大檢閱，昨晨九時半在政府大球場舉行，港督戴麟趾爵士蒞臨主持檢閱禮及頒發警察勞績獎章給十四名男女各級警員。駐港三軍司令、輔政司、警務處長、及各界市民及海外人士參觀者甚眾。

港督致詞勉勵警員，努力遏止罪案發生，尤其是面對掠劫和暴力罪案的增加，讚又讚揚上下使破案率，已由一個相當高數字，即百分之七十五點六，增至百分之七十六點八，此點是非常值得向你們賀。

檢閱陣式，仍以往十九次為壯觀，共分四大縱列，第一列為銀樂隊、港島隊、九龍隊，第二列水警隊、新界隊、警校隊，第三列鄉村巡邏隊、女警隊、機動警隊、巴籍警隊、警犬隊，第四列為港九新界水陸男女輔警隊。

港督致詞（由高級警司劉華用粵語譯述）說：毫無疑問，從今日的檢閱即可以見到你們擴大計劃的一些成果。舉例來說，受檢閱的警長首次穿上新式的深藍色冬季制服，我知道，明年所有警務人員均換上這種制服。政府將盡力給予你們以應付任何事件的裝備，務求就人數、訓練、裝備、及領導人材方面，你們都能繼續成為本港市民值得驕傲的警隊。

我最近在立法局稱讚及一些關於遏止罪案發生的措施的支持。可是，法律的執行是每位警員，每位市民，和法院的共同責任，每人都要分担一份重要的任務。

正如別處的城市一般，我們確要面對掠劫和暴力罪案的增加。但是在事實上，自從我上次向你們發表演說以來，總破案率已由一個相當高的數字即百分之七十五點六，增至百分之七十六點八。這點，是非常值得向你們慶賀的。

警方和市民接觸最頻繁而且產生摩擦最多的工作，可能就是執行交通法律這方面，我以為你們在這方面的困難，最低限度在以後數年只會有增無減。

去年共有一萬部左右的新汽車領取牌照，在一九六八年九月至一九七零年九月的一段期間內，註册的汽車總數由大約一〇六、〇〇〇部增至一三九、〇〇〇部左右。現在本港每哩道路有二百三十部汽車，這個密度高佔世界的第三位。交通意外事件數目的相應增加雖屬遺憾，但亦不足為奇，按增加情形來看，在今年年底，大約將有一萬二千人會因交通意外而受傷或死亡。把自己在路上不小心或自私行為的後果歸咎於警方，是人之常情，我對各位面對這些批評所需的忍耐是十分明白的。

港督說：我很高興見到男女輔助警察隊伍參加檢閱行列，對各位輔警隨時為市民服務，表示感謝。我亦要再次稱頌警方的大約二千名民事工作人員，如專家、文員、通譯員、和其他與警方一起辦事且對警方工作效率有貢獻的人士。我亦想趁此機會向三軍司令與全體武裝部隊人員致深切謝意，感謝他們多年來與警方保持密切而和諧的聯系。

最後對於警方的效率，我是引以為榮的，而且對於你們不分晝夜，不論晴雨，在市區，新界，及本港城竭力維持公安的工作，本人謹為感激。我知道我的話是可以代表全體市民的心聲。

現在我想一談本人在此盛會的感受。這次與各位談話我是感到悲喜交集的，因為這是本人最後一次以總督身份檢閱你們的場合，本人在二十一年前與你們開始認識時，正規警察的數目僅有四千二百人，而現時則有一萬三千多人。

港督最後說：本人現在接到雅麗珊郡主給你們的賀電，說：「我現在以皇家香港警察隊總司令的身份，向你們兩隊的全體人員致意。同時對於你們因辦事敏捷，盡忠職守而在香港及海外享有的聲譽，特此致賀。」

港督致詞完畢後，即主持頒發警察勞績獎章，給下列警員：警司符楚標（西區）、警司麥乃勛（政治部）、警司陳禮（政治部）、警司麥總英（政治部）、警司黃俊（黃大仙）、高級警察江耀榮（反貪污組）、一等高級警長吳政（政治部）、一等高級警長陳良（九龍區總探長）、二等高級警長楊思源（油蔴地探長）、警長所雄（警校教官）、務南（警校教官）、梁國標（警校教官）、警員溫志光（新界邊境）。

寒流又南下 日內將轉寒

【本報訊】本港回暖兩日後，由北方南下的寒流又到，預料在一兩日內，本港的氣溫將再會轉寒。

據天文台昨晚報導：一股反旋風正籠罩着中國大陸，朝鮮，日本及鄰近海域，本港今日將吹和緩東風，在午後天色轉為稍涼及轉寒。

又大圍「廣東省氣象台」報導：現在蒙古西北部的冷高壓位置稍變，強度加強，冷前鋒正南下，今日（即昨日）將影響粵省。二十二日還有冷空氣南下補充。在冷空氣到達後，氣溫將逐日下降。

佐敦道中環渡輪 聖誕除夕通宵行走

【本報訊】據油蔴地小輪公司消息：佐敦道中環汽車及載車小輪航綫，於本年聖誕節前夕（十二月廿四日）及除夕（十二月卅一日）兩晚，俱定通宵行走，每晚二時後，每隔廿分鐘一渡。

海外投資公司 拒絕援助金谷投資公司

【本報訊】據外電稱：「海外投資公司」的董事局經一番商討後，已於昨晨正式拒絕「金谷投資公司」向其請求援助的要求。

「海外投資公司」發言人正式公佈：「海外投資公司已決定不與『金谷公司』進行較深入的會商。」

這間以巴哈馬島為基地的「金谷投資公司」，因現款不足已暫時停止其股份的兌現。

「金谷公司」是在今年十二月八日在歐洲投資家大量收回其投資後，暫時停止其「愈富基金」物業基金」的交易及兌現。

「愈富基金」股票在拉丁美洲發售約為百分之四十，在歐洲為百分之三十，遠東和中東每一地區約百分之十五。

在十一月廿六日時，「愈富基金」曾傳出改組為「物業有限公司」。

深夜荃灣大火 救出一女童屍
疑是放火一男子傳訊

【本報訊】荃灣象安街附近的二陂坊九號的一座五層高的住宅樓宇，昨晚十一時零七分發生一場四級大火，消防員冒着濃煙烈焰衝入火勢最猛烈的四樓，救出一名三歲女童，但該女童已死。該場火在大約半小時後已被控制。有關方面懷疑有人放火焚樓，後警方在現場把一名姓陳的男子帶返警署問話，涉嫌與上址的那一場火的起火原因有關。

寶覺女子職業中學 昨天開放展覽成績

【本報訊】寶覺女子職業中學暨附屬小學的一千學生及教師，經多月來籌備，於昨日舉行開放日。

該校的開放日共兩天，今日的開放時間仍與昨日相同，由上午九時至下午五時。昨日開放後，學生家長及各界人仕前往參觀者甚眾。

該校是次開放日展出學生作品，分設在十間課室內，分為十類，展出的作品約有一千件以上。所展列的作品共分為十大類，計為：

㈠宗教室：介紹釋迦牟尼的生平，以及有一座巨大的釋迦講道的佛像，讓各界人仕更實際了解佛教的起源。

㈡生物室：中學部的生物及小學部的自然科，展出各種生物的成長過程圖表。

㈢歷史室：主要一項展覽是以「香港今昔」為題目，介紹本港歷屆港督及當時的情況；

㈣數學室：除了學生的各種習作外，還展出由學生製作的各種幾何圖形的手工製成品；

㈤商科：該校在中三分設打字科及簿記，使學生在校內即可學習謀生技能；

㈥英文科：中學部學生將一些英文名著，予以具體化，做成一些模型，參觀者不但對故事內容一目了解，同時這代表各同學對某故事內容是深切了解的；

㈦中文室：陳列中學同學的詩、詞、歌、賦的習作，及書法等；

㈧縫紉室：除了中學生的家政，縫紉、及編織外，還包括小學生的手工習作等，琳瑯滿目；

㈨美術社會科：展出中學生課餘的圖畫作品，中學公民科及小學社會科的功課簿；

㈩地理室：展覽本港各區的巖石及學生蒐集的各國貨幣和郵票。

該校各項展覽品全是由學生製作而成，該校各科教師居指導地位。該校學生連夜學部逾九百多人，是次展覽，係經該校全部師生合作籌劃的。

上圖：寶覺女子職業中學宗教室展出釋迦牟尼得道及傳道的圖片，令人一目了然。下圖：縫紉及家政室展出的學生作品。

保良局總理聯誼會聯歡

【本報訊】保良局總理聯誼會冬季聯歡叙會，於昨晚在金城酒家舉行，並邀請社會福利署署長黃佐芝、助理署長李秉融、總主任邱大斌、主任鄒在恩、杜番爵等夫婦為嘉賓。

逃出鬼門關 再作監牢客
死囚獲赦倖重生 出獄因何故態萌 偷酒豈貪成醉漢 甘罹法網確難明

【本報訊】一名死囚獲港督赦，免死刑，改判入獄十三年，期滿出獄後，竟惡性未改，又犯偷竊罪，昨在銅鑼灣法庭提堂，被判入獄共三個月。法官問他：你已重獲新生，為何又再犯法？他說：他的壞習慣都是在獄中學得的。

被告司棠，四十歲，飯店企堂，住北角英皇道四六九號。被控：㈠于十二月十九日盜取啤酒七十四瓶；㈡同時同地攜有鑰匙一條，可供盜竊之用。

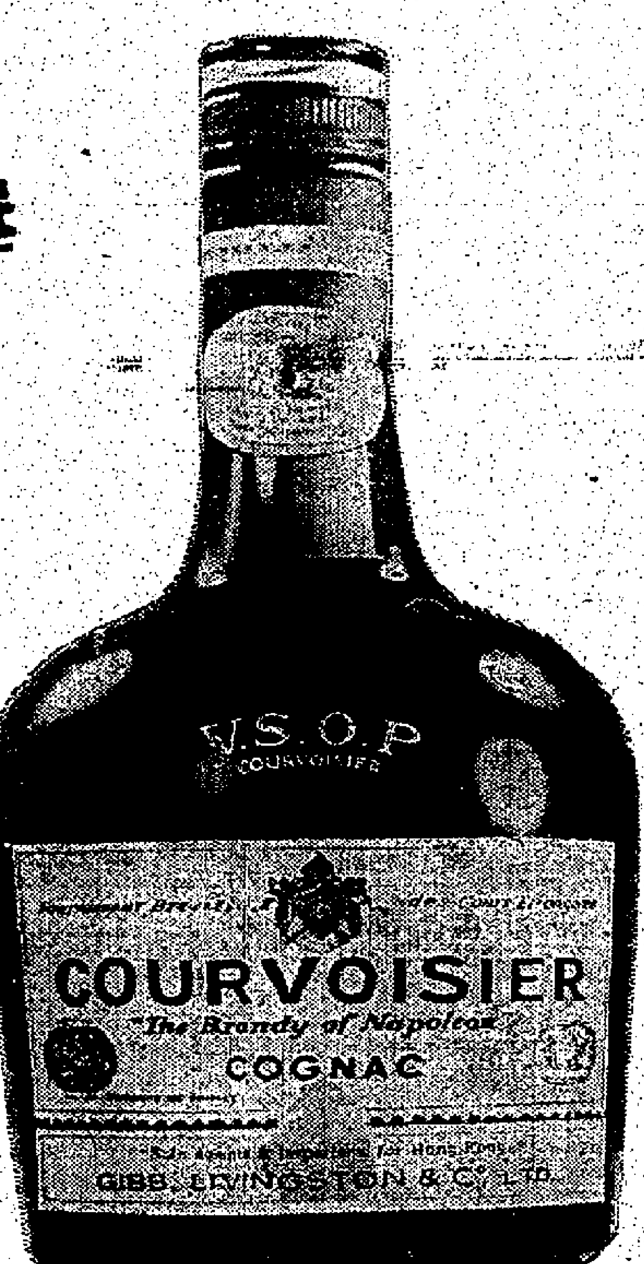
被告于一九五〇年因犯謀殺罪，被判死刑，後經港督赦免，服刑十三年後獲釋。劉榮光法官對被告稱：「你本甚幸運，重獲新生，為何還要犯法？」被告答：所有壞事均在獄中學得。法官稱：學得壞事，可以不做壞事，並希望這次是被告最後一次入獄，改過自新。

案情經過如下：本月十九日凌晨五時左右，銅鑼灣探目陳瑞生接獲報告，率領探員鄭文彪、梁榮進及胡伤明，在英皇道四七三號附近窺伺，不久睹被告自該飯店後門步出，即上前查究，發覺被告所持之火水罐內有啤酒十數瓶，于是將被告帶返警署落案。共盜取七十四瓶，被告承認。法官聆案畢，判他第一罪入獄三個月，第二罪入獄一個月，同期執行。

COURVOISIER 聖誕大贈送

飲名酒 可中巨獎

由即日起買拿破崙拔蘭地兩樽送春季大馬票壹張（送完為止）



總代理：仁記洋行

電話：H二三四一六一・H二四二六四七

體力透支 元陽失散
時刻有生命之險！

元陽不固，中氣不足，是一種極普遍病徵，患者每每精神彷彿，體力出疲，目眩暈眩，頭暈暈，步浮浮，不平衡狀態，有時更氣若游絲，志消沉，精神渙散，懶懶欲睡，是元氣大傷，元陽散失的症狀，……

京都陶中書第祕方製煉之「金液大還丹」又名純陽金丹，功能大補元陽，固元陽，百病不侵，尅伐過度，不衰者立強……血脈所歸，精神所繫，醫曰，……者，應用此金液大還丹一循環治療期，無不……

先施公司及各大藥行均有代售。總批發偉力企業有限公司，尖沙咀……電話：K六八一〇三五

「淡水公社」三社員 逃抵沙頭角 在街頭被捕

【本報訊】三名衣衫襤褸的共區難胞，經四日多捱飢抵餓，攀山越水的艱苦，由共區邊界的梧桐山進入英界。當他們抵達沙頭角市區在街上亂闖時，為警方穿山甲部隊救獲，帶至元朗警署。

逃港的三名難胞年齡由十九至廿八歲，全為男性，隸屬共區「淡水公社」社員，在四日前他們由公社潛行逃出，向中英邊界的梧桐山步行去。在經過數日來的夜行晝宿，捱飢抵餓，至昨日凌晨行到中英邊界，三名難胞攀過三重安設在該處的障碍物，終於進入本港地區。他們向着沙頭角市區行，並在街道上亂闖。

一隊穿山甲部隊在昨晨七時許首先發現這三名衣衫襤褸，滿面菜色的難民，於是立刻分頭兜截，終於把三人截獲，送至沙頭角警署，再轉送至元朗警署拘押。

市政署副署長 視察新界鄉區

【本報訊】市政事務署副署長賈赫，日前在該署新界科政務官陪同下視察新界，對各區小販及潔淨事宜表示關注。

他又在元朗會晤新田鄉委員會主席文靜濤、十八鄉主席戴楠、平山主席黃金棠、厦村主席鄧賢安、屯門新墟主席劉皇發、和八鄉主席李錦源等，彼此相談甚洽。各鄉代表對市政問題方面建議良多，賈赫副署長亦發表談話，保証該署今後將更密切連繫新界方面事宜。

今日天氣預測

以和緩東風，在空曠地方風勢有時清新，有陽光，在黃昏時有霧及轉涼，晚間氣溫約為攝氏廿二度。

今日凌晨室外氣溫為攝氏十八度，濕度為百分之八十二。昨日最高氣溫為攝氏廿一點五度，最低氣溫為攝氏十八度。

隱形耳聾機 神耳牌
風濕血壓 康美電的健康器

失眠新藥 不含麻醉

日間工作，夜裏失眠，病痛悲慘，會服藥無效，對安眠藥有顧忌者，現在可服「培世堂中藥睡寶」，此藥依循中醫原理處方，全用中藥配製，專治一切失眠症，不掺化學物，不含麻醉，無危險，無副作用，服後不致……到就寢時就睡，醒起來，神志清朗，受失眠困擾者，宜放棄一般藥片，即服「中藥睡寶」，愈失眠，累怎心跳血壓高，此王道療效，令人深深佩服。每盒廿片售六元。

「睡寶」代理：香港文咸東街……，永樂街……，皇后街……，柴灣十七座萬昌堂，香港仔大生堂，九龍大埔道中正，新填地街光明，青山道恒生，佐頓道永興，加拿芬道香檳，秀茂坪三十四座保華，打鼓嶺道長春，上鄉道萬昌，茶湖街鈴慶堂，港九藥行，慈雲山十二座和濟園，裕民坊永安，荃灣沙咀道廣發，元朗阜財街元生，上水新康街保和，大埔寶潮街同仁，澳門振興藥房，其他藥行均售。

香港培世堂出品H722919「……」治血壓高之「睡寶」治淡汗之「汗寶」與治失眠心跳血壓高之「……」子虛之「盈寶」合稱「培世堂中藥四寶」功效特良，口碑載道。（廣告）

香港網球總會一九七〇年度頒獎餐舞會 幸運獎券中獎號碼如下：

頭獎	二二三三一	「本田」N六〇〇汽車
二獎	二一九六九	「三菱」電視機
三獎	七七二一	雪華濃化粧箱
四獎	二〇〇四五	檀木櫃
五獎	二六九二一	「史拉辛格」網球拍一個
六獎	八〇二二	「三菱」火水爐一個
七獎	一四一九九	同右
八獎	四八九一	同右
九獎	二一四六	電飯煲一個
十獎	二九〇二	沙律碗一個
十一獎	三九二五	威士忌瓶架
十二獎	二七三九	「西華克」捧瓷煲一個
十三獎	四五九二	「史拉辛格」未穿綫球拍一個
十四獎	五三四九	西華克咖啡壺一個
十五獎	一七一三三	「史拉辛格」「木星」未穿綫球拍一個
十六獎	三三五二	「史拉辛格」「皇后初級」球拍一個
十七獎	一七一七〇	「史必迪」暖爐一個
十八獎	四一〇五	同右
十九獎	二五二四	鄧祿普網球拍一個
二十獎	一四二一零	香檳一瓶
廿一獎	七七五一	同右
廿二獎	四九三三	V.S.O.P白蘭地兩瓶
廿三獎	一二一六	同右
廿四獎	五〇六〇	同右
廿五獎	二一八七三	同右
廿六獎	八六四二	同右
廿七獎	三八七九	同右
廿八獎	二〇三七八	「史拉辛格」運動恤一件
廿九獎	九四九六	同右

上述中獎人請於每日上午十一時至下午七時間，移玉香港皇后大道中忠北行香港皇家輔助警察辦事處，領取獎品，星期日休息例外。倘中獎人於一九七零年十二月卅一日前仍未領獎者，則被認為捐回給本會論。

香港中文大學徵聘教師

甲、本大學及各聯合書院徵聘下列教師：（在括號內註明任聘之院校或部門。）

（一）中國語文副講師（崇基）——講授大一年級國文。
（二）英語語文副講師或助教或英語教員（崇基）——教授英語。
（三）西洋史講師（新亞）——講授西洋文化史，上古或中古或近代歐洲史，及西洋專史或國別史，（如歐洲社會史，歐洲政治制度史，或英國史……等。）
（四）藝術系高級講師或講師（新亞）——講授下列學科至少三門：中國美術史，西洋美術史，美學，雕塑或圖畫（國畫或西畫）。
（五）音樂系講師（崇基）——講授音樂課程，指導室內樂合奏及管樂四重奏並教授小提琴或其他樂器演奏。
（六）社會工作系講師（聯合）——如能講授高級社會個案工作，社區組織，及社會行政者得優先考慮。
（七）公共行政學講師（聯合）——如有政治思想及國際關係兩科教學或研究經驗者得優先考慮。
（八）地理學高級講師或講師（崇基）——（暫任兩年）——須主修經濟及人口地理並以專長交通問題或地區及城市計劃者為佳。
（九）經濟學高級講師或講師（崇基），以專長經濟數學，貨幣及國際經濟學為佳。
（十）工商管理學高級講師或講師（崇基）——講授作業研究，管理數學及制度分析。
財政學高級講師或講師（新亞）——講授下列課程至少三門：企業財務管理，投資分析與管理，國際貿易與金融，及保險學。
（十一）數學高級講師或講師（崇基）——講授純數學課程。
（十二）生物學高級講師或講師（新亞）——講授普通生物學及下列高級課程中至少一項：微生物學，菌類學，生物化學，生物物理。
（十三）生物化學高級講師或講師（聯合）——須專修物理生化。
（十四）化學高級講師或講師（新亞）——講授普通化學及下列高級課程中至少兩項：有機化學，物理化學，無機化學，化學分析。
（十五）物理學高級講師或講師（崇基）——須為具有光分理論基礎之實驗物理學家，講授固體物理學課程（包括染合物）及低溫物理學。
（十六）電子學講師（聯合）——須具電子或有關工業之工作經驗，如有網路理論及控制論兩科教學或研究經驗者得優先考慮。電子學助教（聯合）
（十七）電腦科學系統分析師（高級講師級）（電子計算中心）——須在電腦應用管理學，系統分析及設計方面有相當經驗，並以主修工商行政或管理學為佳。電腦科學高級計劃師（講師級）（電子計算中心）——須有符記及高級電腦語言之應用及其發展具備相當經驗，並有志於電腦系統及應用計劃案之研究。

乙、資歷：
應徵高級講師者，須有高級學位，豐富之大學教學經驗與研究成績，並有學術性著作。
應徵講師者，須有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。
應徵副講師者，須有高級學位，或良好之學位及至少兩年適當之教學經驗。
應徵英語教員者，須曾受師範訓練，並有豐富之語言教學經驗及研究興趣。
應徵助教者須有認可之大學學位。

丙、待遇：月薪（港幣計算）
申請教席者以精通中文及英文為佳。但例外情形亦可予考慮。
高級講師：四三九四元至五七八八元（男女同酬）
講師（起薪按照資歷及經驗而定）：二八六四元至四六〇六元（男）二五九〇元至四〇〇六元（女）
副講師：一九六四元至三三七二元（男）一六三〇元至二〇五〇元（女）
英語教員：一七〇一元至二七六〇元（男）一三九八元至二三七二元（女）
助教：一六七二元（男）一三七〇元（女）

丁、其他待遇：包括㈠除助教外，均可享受公積金利益，按月薪由校方支付百分之十二·五，本人百分之五；㈡免費醫療服務（醫院療治費用除外）；㈢受聘副講師級以上者得享長假；㈣高級講師或按海外待遇聘任之講師，並得享受房屋租金津貼；㈤自海外來港之教師，其本人及家屬得享受來港旅費津貼。按海外條例受聘者並得享受長假時之來回旅費。

戊、就職日期：受聘教師希於一九七一年八月一日起儘速就職。

己、應徵手續：應徵者可逕函有關院校註册主任或教務長索取申請表格，（應徵電子計算中心職位者，可函大學署理校務主任）連同申請函，文憑及最近證件副本，及諮詢人三位之姓名及地址，於一九七一年一月三十一日前寄該有關院校。（應徵電子計算中心職位者表格逕寄大學校務處。應徵者如有專門著作，或申請藝術系講師者之作品影印本，可於申請時一併附寄。）

詢問詳情或索取表格，可函以下地址：
一、新界沙田香港中文大學署理校務主任
二、新界沙田崇基學院註册主任
三、九龍農圃道六號新亞書院註册主任
四、香港般咸道聯合書院教務長

一九七〇年十二月十九日
署理校務主任楊乃舜

警方保衛馬房及馬匹 嚴防毒馬事件再出現

騎師梅道登鄭棣池等會被問話

【本報訊】爲預防止有人對將於昨日下午出賽的馬匹下毒和見，馬會人員前日已在山光道馬房加強防範措施。特別加派守衛人員，在馬房外作包圍式警戒。同時據透露：在昨日下午出賽的馬匹，亦將在抵場後，抽取其便溺化驗是否有被人下毒，以策安全。

據悉：馬會今次所採取的嚴密保護馬匹措施，是該會有史以來最嚴密的一次。這是馬會證實今年內已發生三次毒馬案後，所採取的措施。

當出賽前，馬匹由山光道馬房被帶往馬場的一段約三百碼的道路上，將有便衣探員沿途保護，以免被人在途中「做手」馬匹。

保衛人員前晚已將該馬房對鎖，除證明爲馬會有關工作人員外，其他人等一律不准進入該馬房。

又悉：在一連串的毒馬事件未了案中，騎師梅道登已證實曾接受警方盤問及作過證供。另一名騎師鄭棣池在較早期間亦曾與警方人員會晤過。

據悉：另有數名騎師亦有類似性質的遭警方查詢過。但警方發言人強調此乃例行性查詢，並無任何人受到與嫌。

第三次賽馬次天

謝繼東策銀輝爆冷 綠野山賽後足微跛

【本報訊】第三次賽馬次天，在共賽八場中，除先後爆出冷門馬三場，大熱門僅贏得取勝的有三場，其餘兩場則次熱門馬殺出。

雖然日來天雨，但馬場跑道將將清清了水，但場地是「黏地」，故各場時間並不快。

大約想到助近，馬會依然地丁財兩旺，二元之中場平均每台，賽前早已滿座（按額滿四千五百名），公眾棚一萬八千二百一十九名（按額滿萬九千名）。會員棚來賓證六千一百九十四枚。投注總額計一百二十九萬三千八百六十一元……

開始第一場紅牌作賽，謝繼東所策之銀輝，以兩馬位勝辦欲勝之神采，爆出一獨贏派彩九十六元三角之冷門，亦爲全日獨贏派彩最高紀錄。……

鄭康業策騎不小心 被罰停賽兩賽馬天

受紀律處分後被紀律：第二場鄭康業策獵神，因横過鴻運馬頭，犯了策騎不小心，被判即停賽兩賽馬天，即週年大賽首次兩天不能上陣。茲將經錄如下：

（第一場）神采、夢娜出閘脫腳。獸醫報告：當飛遮返場，發現左後蹄被踢傷，原來銀輝……

（第二場）未開跑，獵神衝破閘網而出，要再度排閘，及出閘却作老虎跳，因而墮後。……

馬匹升降

馬會賽後宣佈：馬匹班次升降如下：（第四班）人之星、銀輝，由第五班升上。（第六班）兩家好、妙手、穩健世界，由第七班升上。飛雲、夢娜，由第五班降下。（第八班）鐵塔、由第九班升上。滿酒泉子、萬能，由第七班降下。

賽馬巨獎搖彩票揭曉 頭獎五二八七一壹 派彩三十四萬七千零七十四元

【本報訊】第三次賽馬次天，舉行巨獎搖彩，是次共銷售五十四萬九千八百張，結果梅道登的人之星，以四份三馬位擊倒鄭棣池之龍駒，特道搖有搖彩號五二八七一的幸運兒做發意財。

麥奕倫的愛樂饋率第二。計開：

頭獎五二八七一壹號 派彩三十四萬七千零七十四元

二獎五四三七弍一號 派彩九萬九千一百六十四元

三獎三弍零六三零號 派彩四萬九千五百八十二元

入圍獎十個，每個派彩五千九百三十八元。安慰獎廿六個（按即頭、二、三獎及入圍獎前後號碼）每派彩一千四百八十四元。

（入圍獎）三四二三四九、一四八八三九、四九一二四〇、一五四九、一〇九〇一七、三三六四〇九、四九〇四三七、四三九八九三、四七二六六七及三八一三五九。

昨日賽馬結果

第一場：（第五班），路程半英里一七〇碼，出馬九匹，時間一分零秒又五份之三。

第一勝兩馬位，第二勝一馬頭。第四名五星上將。

一銀輝	謝繼東	位置彩	十七元二角
二神采	謝毅俊		十二元七角
三飛遮	黃明昌		七元一角

獨贏彩：九十六元三角。

搖彩首名：九三四七號，派彩一萬零九百二十元。次名：一三七五七號，三千一百二十元。三名：一〇九二四號，一千五百六十元。

入圍獎：五〇二〇、一三五六一、四二九五、一三三五、一〇一四五及六（每派彩一百元）。

第二場：（第九班），路程一英里，出馬十四匹，時間一分四十七秒又五份之一。

第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。第四名威俠。

一鐵塔	彭利來		
二萍	鄭棣池		七元六角
三奪冠	陳蔭麟		七元八角
			十四元五角

獨贏彩：十五元四角。

連贏位三號搭十號派彩六十五元。

仔賽：第一場六號夾第二場十號派彩八百七十二元。

第三場：（第七班），路程六化郎四十碼，出馬七匹，時間一分二十秒。第一勝一馬位半，第二勝一馬位。第四名五星上將。

一穩健世界	陳浩祥		十三元三角
二金寶	黃明昌		八元四角
三快捷	彭利來		八元二角

獨贏彩：五十九元八角。

連贏位：二號搭五號派彩二百五十四元。

搖彩首名：九〇六三號，派彩一萬一千八百一十六元。次名：一一三五〇號，三千三百七十八元。三名：弍一五五號，一千六百八十八元。

入圍獎：一〇三八、一〇四〇三、四〇六一、四八五四四及一〇九〇一（每派彩一百元）。

第四場：（第五班），路程一又四份一英里，出馬五匹，時間兩分十三秒又五份之二。第一勝兩馬位，第二勝兩馬位。第四名：福至心靈。

一甜心	衛林士		十二元九角
二錦旗	陳蔭麟		十一元五角
三冠谷	吳偉如		（五馬無三彩）

獨贏彩：一百三十二元八角。

第五場：（第七班），路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分二十秒又五份之二。第一勝一馬位半，第二勝一馬頭。第四名鴻圖。

一兩家好	李家強		六元
二寶貝林	李震		十二元
三馬寶	鄭棣池		九元四角

獨贏彩：九元一角。

連贏位：一號搭二號派彩一百卅七元。

搖彩首名：一〇一〇一號，派彩一萬二千零三十八元。次名：一四九六〇號，三千四百三十九元。三名：八六八一號，一千七百一十九元。

入圍獎：一四三五九及五一四七（每派彩一百元）。

第六場：（第一班），路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分十七秒又五份之三。第一勝五馬位，第二勝一馬頭。第四名儲金。

一必圖利	麥奕倫		十三元六角
二多勝	何國英		十三元六角
三飛艇	彭利來		八元

獨贏彩：四十元八角。

搖彩首名：一零二四五號，派彩一萬二千一百二十四元。次名：一五八零二號，三千四百六十元。三名：五九九九號，一千七百三十二元。

入圍獎：一三二二五、一三二七三、一一三六七、一三五四四及三九七。（每派彩一百元）。

第七場：（第七班），路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分十九秒又五份之四。第四名：申江樂。

一妙手	鄭棣池		五元七角
二賞金時代	彭利來		八元三角
三瑞龍	李家強		八元二角

獨贏彩：七元。

連贏位：五號搭八號派彩三百六十八元。

搖彩首名：八零七六號，派彩一萬二千二百七十五元。次名：三零二六號，三千五百零七元。三名：五零七四號，一千七百五十四元。

入圍獎：一一一五九、二四七四、一五六零二、四六八八及三四零六。（每派彩一百元）。

第八場：（第五班），路程六化郎四十碼，出馬七匹，時間五十九秒又五份之一。第一勝四份三馬位，第二勝短馬頭。第四名：紅寶。

一人之星	梅道登		七元八角
二龍駒	鄭棣池		十元一角
三愛樂饋	麥奕倫		七元三角

獨贏彩：十五元九角。

連贏位：三號搭八號派彩七十元。

搖彩首名：一六三三七號，派彩一萬二千四百二十七元。次名：三三八八號，一千七百七十五元。

入圍獎：三三四一、一四五六零、一二九九三、九五四一及三四二七。（每派彩一百元）。

連贏位一號搭六號派彩二百二十二元。

（是場巨獎搖彩號碼另錄）

瑞興總經理古勝祥 偕聖誕老人影星 贈殘廢兒童禮物

【本報訊】瑞興公司總經理古勝祥，爲關懷殘廢兒童，趁此聖誕佳節，特於十八日下午偕同該公司聖誕老人及國泰影星唐沁、林玉、唐珊等前往香港大口環之根德公爵夫人兒童骨科醫院慰問及派贈聖誕禮物。

圖爲古勝祥（右）及影星們派贈禮物時情形。

訓練會計師計劃 明年可望實現

工專將有獎學金獎勵會計學生

【本報訊】香港華人會計師公會，本月十六日晚在永安人壽大廈頂樓舉行一九七〇年度會員大會，到會者數十人。該會主席潘永祥報告會務稱：是年該會派代表團參加第六屆亞洲太平洋會議，收穫非豐，至於本港自己成立的香港會計師公會事項，華人會計師公會與其他各會計師公會經四年籌備，現已進展至最後階段，候政府批准立案，希望本港自己訓練會計師計劃，可於明年實現，該會並捐一筆獎學金與香港工業專門學院，以獎勵有志攻讀會計學生。

香港華人會計師公會主席潘永祥在會員大會席上報告會務

中華製藥總商會 選出第五屆職員

韋基華膺任理事長

【本報訊】香港中華製藥總商會日前舉行會員年會中，選出第五屆理監事候選人三十名，……新任職員定明年一月十四日舉行就職典禮。新職員名單列後：

會長李賜豪（李眾勝堂藥廠）……

商業美術專科辦 分科美術訓練

商業廣告美術設計專科，爲使有志趣於美術之青年學習各項商業美術技巧，特舉辦短期訓練，使學成者手參加工商美術工作。……

安樂五批聖誕團出發 續辦春節遊星馬台灣

安樂旅遊社舉辦之聖誕假期團，已陸續啓程。……

松下要員昨到港 歡宴蓄電池同業

【本報訊】松下電器產業株式會社蓄電池廠總經理上田八郎及其營業經理深田哲生，昨專程來港主持一項樂聲牌蓄電池同業聯歡與「有獎推銷」辦法頒獎會。……

圖爲：日本松下蓄電池廠總經理上田八郎（右）在宴會中致詞（旁爲楊鐵虛君翻譯）時攝。

聲寶電器零售商 漫遊星馬泰返港

香港聲寶電器零售商，遊星馬泰觀光團，一行廿四人，……

陳錦懷師生 國畫聯展

【本報訊】陳錦懷師生國畫聯展，……

西南中學 家長座談會

【本報訊】香港西南中學，……

何建樂李寶寶結婚

何建樂先生與李寶寶小姐，於昨十九日在大會堂婚姻註冊處舉行婚禮。……

圖爲新郎新娘合影。

蘇浙夜校商科代辦 倫敦必文考試中心

【本報訊】北角蘇浙公學夜校英文商業專修科，被指定爲倫敦必文考試中心，應考者報名參加者年所，……

中山僑商會年會 鄭亮鈞捐款辦學

【本報訊】香港中山僑商會，昨在該會大禮堂舉行年會，由會長方東來、陳星海、楊迪蕃主持，……

陳維周紀念學校 師生合捐公益金

圖爲陳維周紀念學校校監陳衛平等，將師生合捐公益金支票一紙，由公益金副會長……

亞洲詩壇 十二集出版

藝霞移九龍 加新節目

師訓班第四屆同學 定期舉行聯歡晚宴

皇都戲院 今天三場 請早訂座 四大牌頭 十位歌星 姚蘇容 青山 楊燕 張帝 陳寶芬 …… 台星之寶

國寶 今天五場獻映 鬼見愁人馬再合作 黑劍鬼驚天 易原 張清 江彬

李立寶實 哮喘斷根 近期醫案

許仁補腎丸 十個男人九個虧 速服補腎 樂十

岑子良 風濕 骨痛

禮拜午夜場 今晚鄉客 樂京都 英京華 異

麗斯 百樂門 永華

MISSION TO DIE

外商向印投資工業 比四年前超過十倍

連星洲工業家亦向印大量投資 對東南亞其他國家工業有威脅

[illegible]

國際糖價繼續報漲

糖商對後市多看好 金邊庄仍有洽購幼砂糖

[illegible]……上四元三毫八仙美金。本港市情，因屬週末，大盤買賣兩閒，但價格挺硬，太古XA粗砂每噸七百七十五元，S G小包庄幼砂每担五十元，四星紙包庄幼砂每担五十一元，B麥搭油白砂每担五十七元五毫，東德幼砂每噸七百四十五元。

紗廠類股活躍 行情繼續激昇

昨市成交達一千餘萬元

【本報訊】週六股市僅遠東交易所有交易，成交為一千零六萬元，指數報二〇九・八三，比前市二〇九・八五，跌〇・〇二。

紡類股前市由於輸美限額有新決定影響，曰上升，昨市繼續激漲，交投活躍。

上升者有：南海紗廠升一元，會德豐紗廠升八角，聯紡升一元六角，南聯實業升六角，南豐升四角半，南洋紗廠升二元，永高升四角，海德隆升一角，東亞銀行升一元，大酒店升三角，城市升九角，均益倉升二角半，環球電子升四角半，聯合膠升五分，中華煤氣升二角，和記升一角，隆豐升七分半，帝聯升三角半，凱聯升一角半，電車升二角，保險升一角，太古實業升一角，怡和升一角。

價下跌者有：新馬跌四角，太古船塢跌五角，油麻地跌五角，置地跌一元，牛奶跌二角半，港燈跌一角，滙豐跌一元，九巴跌五角，連卡佛跌二角。

茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八三・〇〇	一八四・〇〇	一八三・〇〇
（英倫註冊）	一五九・〇〇	一五九・〇〇	一五九・〇〇
東亞銀行	一〇六・〇〇	一〇七・〇〇	一〇六・〇〇
會德豐	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
九龍倉	三一・七五	三一・七五	三一・五〇
均益倉	四一・七五	四一・七五	四一・七五
太古船塢	八三・五〇	八四・〇〇	八三・〇〇
黃埔船塢	一〇・七〇	一〇・九〇	一〇・七〇
置地	一〇八・〇〇	一〇八・〇〇	一〇八・〇〇
信託	二・八二五	二・九〇	二・八二五
聯邦地產	一・七三	一・七三	一・七二
保險	六・七五	六・七五	六・七五
金門	一五・三〇	一五・三〇	一五・三〇
樂古	三八・〇〇	三八・二五	三八・〇〇
海德隆	五・三五	五・三五	五・三〇
港機工程	八五・五〇	八六・〇〇	八五・五〇
青洲英坭	三〇・五〇	三〇・七五	三〇・五〇
大酒店	二七・九〇	二八・〇〇	二七・九〇
城市酒店	二六・二〇	二六・二〇	二六・〇〇
帝后酒店	四・六二五	四・六二五	四・六二五
凱聯酒店	八・九〇	八・九五	八・九〇
帝聯酒店	四・六五	四・六五	四・六五
永高酒店	一三・六〇	一三・六〇	一三・四〇
美麗華酒店	一一・四〇	一一・六〇	一一・三〇
油麻地小輪	六八・五〇	六八・五〇	六八・五〇
天星小輪	一六・四〇	一六・四〇	一六・四〇
香港燈	二四・四〇	二四・五〇	二四・四〇
九龍燈	三四・五〇	三四・七五	三四・五〇
電話	四八・五〇	四八・七五	四八・二五
電車	一五・八〇	一五・八〇	一五・六〇
中華煤氣	一七・五〇	一七・五〇	一七・三〇
中巴	三五・〇〇	三五・〇〇	三五・〇〇
九巴	三九・五〇	三九・五〇	三九・五〇
先施	二一・五〇	二一・五〇	二一・四〇
和記企業	二三・七〇	二三・七〇	二三・六〇
和寶	六・四〇	六・四〇	六・三五
怡和	三一・五〇	三一・五〇	三一・二五
遠東企業	一四・四〇	一四・四〇	一四・三〇
太古實業	一五・六〇	一五・九〇	一五・六〇
屈臣氏	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇	一〇三・〇〇
生力啤	七三・五〇	七三・五〇	七三・〇〇
連卡佛	二六・九〇	二六・九〇	二六・九〇
太平洋	五・五五	五・五五	五・五五
聯合膠	三・一五	三・一五	三・一五
隆豐	四・〇二五	四・〇二五	四・〇〇
環球電子	九・六〇	九・六〇	九・三〇
南聯	一六・〇〇	一六・四〇	一五・六〇
會德豐紗廠	九・三五	九・三五	九・三〇
聯紡	二〇・〇〇	二〇・六〇	一九・六〇
南海紗廠	二一・七〇	二一・八〇	二一・二〇
南豐紗廠	六・一五	六・三五	五・九五
南洋紗廠	一六・〇〇	一六・〇〇	一五・五〇
新馬	一三・七〇	一三・七〇	一二・七〇

聖誕節貨暢銷 獨寒衣市較弱

預料今日商場更熱鬧 聖誕樹昨日銷量大增

【本報訊】聖誕節迫近，而昨日又逢週末，天氣晴朗，各界人士趕辦節貨情形，倍覺忙碌，午後港九各繁榮商業區，人如潮湧，所有百貨公司、服裝公司、文具店、游樂、鮮果公司、鞋店、電器店及膠花店等，其門如市，夜市燈光燦爛，尤為熱鬧，各種聖誕禮物及自用節貨，異常暢銷，獨禦寒衣著及衣料，因受天氣溫暖影響，市情較弱，尤以每件三、四千元之女庄皮褸及每件數百元之大褸更感滯銷，似此情形，今年聖誕節貨總銷值，實難獲增加。

由於聖誕節距離現在，僅有四天，各大百貨公司及經營節貨商店，由昨晚起再延長營業時間一小時，今天因屬星期日例假，預料市情更暢。最惹人注目之聖誕樹，因各界人士多要佈置舞會及家庭，故昨日銷量大增，松柏與樹，以每株五、六十元者為最搶手，但銷出數量，仍遠不及聖誕樹之多。

本港金鈔外幣行情表

十二月十九日（星期六）

（九九K金）	
開市	287・625
收市	287・600
最高	287・625
最低	287・250
（美鈔）	
紙鈔 高	6・08500
紙鈔 低	6・08125
（美電）	
最高	6・09500
最低	6・09250
（遠天單）	
最高	6・0875
最低	6・08500
（日元）	
大紙（萬計）	1160・500
細紙（萬計）	1160・000

（雜幣）

英鎊	14・49
[illegible]	7・00
[illegible]	6・76
[illegible]	5・95
[illegible]	5・94
[illegible]	5・98
[illegible]	0・8675
[illegible]	0・3600
[illegible]	1・967
[illegible]	1・961
[illegible]	46・50
[illegible]	0・970
西德馬克（百計）	166・00
新法郎（百計）	109・00
瑞士法郎（百計）	140・50
泰幣（百計）	29・10
台幣（千計）	147・25
印尼盾（百計）	36・20
西冷啤（百計）	80・00
西貢紙（千計）	15・20

節貨一般漲價 鮮果普遍低廉

送禮比率更提高

聖誕節市，開始進入高潮，各貨銷以鮮果表現最佳，這是價廉與天氣暖熱的緣故。專業鮮果公司估計選用鮮果送禮物的比率，確見年比年高。

據悉：今年聖誕節貨市況，昨得稍遲，個別貨類旺淡差別頗大。一般節貨平均上升百分五至百分十五，但鮮果類反弱，有些雜貨百分十至百分廿，紅棗、金山橙類、柳橙、台灣柑、紅洋、紅蘋門貨類，現價平均比較去年同期低廉百分五左右，部份甚至低廉百分十，少數則較高百分五，以平均價廉來說，際此百物騰升，鮮果自然較有吸引力。加以近日天氣燠熱，影響選用衣物及讓味送禮心理，大家選用鮮果送禮的比例也就大為提高了。時新鮮果公司估計，今年選用鮮果作節禮者，比較去年提高百分廿許，可說是連續增率的第十年了。[…]

鮮果公司聖誕零售訂價，台柑每箱廿六元，台橙每箱廿五元，比較去年約低二、三元，自有更佳的吸力。今年金黃蘋紅蘋產區減收，到貨品質比較參差，同牌子品質不一，價格自有距離，購買自宜審慎。時新三店一號鐵石紅蘋每箱六十八元，每磅一元八角至二元二角，二號鐵石紅蘋每箱五十八元，每磅一元六角。正華盛頓孖辦女金黃蘋每箱八十四元，每磅二元六角。

銀行年結中 利率無改變

【本報訊】在銀行加緊辦理年結中，頭寸仍保持鬆緩，實為多年來罕見的現象，昨日因屬週末，銀行間業拆放款項，成很不多，活期息價，仍企在六厘半，其他各項存放利率，尚無改變。

週末買賣閒靜 金市一片牛皮

尾盤價成二八七・五〇

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報三七・六二五美元（乙式），瑞士報三七・七五美元（昇），巴黎報三七・六一（昇）；美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二・三九〇一美元（漲），美國街老士報二・三九〇〇美元（漲）。

本港金市，昨日開市報二八七・六二五，最高開市價二八七・六二五，最低報二八七・二五，收市價二八七・五〇；息價訂去息七角，上牌現貨交收共七百両，公價定二八七・五〇。整日波幅為〇・三七五元，前市尾盤為二八七・六二五，與昨收市價比較跌幅為一欄。倫敦金價昨市見企定，港金市走勢一片牛皮。

美鈔仍穩，大鈔報六・〇八五，昔鈔報六・〇八一二五；美電報最高六・〇九五，最低六・〇九二五；遠天單報最高六・〇八七五，最低六・〇八五。

日元收升，大紙報一六〇・五〇，細紙報一六〇・〇〇；正盾報（大）一四・四九，（小）一四・四四；菲幣見好，大紙報〇・八六七五，細紙報〇・八六；星加坡紙報（大）一・九六七，（小）一・九六一。

豆子生仁市情轉暢 台灣青仁烏豆抵港

泰國粟米回升粟粉有到

【本報訊】豆子生仁市情轉暢，由於本港實銷增加，台灣青仁烏豆，泰國綠豆，泰國黃豆成出均有相當，四水花生仁成出亦多。

台灣青仁烏豆，新貨有運到，因其品質甚佳，碼頭交貨每担以一百一十五元成出一百七十包。

泰國綠豆，本港市價亦告報升，特庄泡水大粒油綠豆每担以七十三元成出二百包，中大粒油綠豆每担以六十九元及七十元成出三百五十包，粒油綠豆每担以六十三元成出七十包，開邊綠豆碼頭交貨每担以六十八元成出一百包。

泰國黃豆，適合製造豆腐及芽大豆菜之用，大粒白眉豆每担以九十二元成出二百包。新到碼頭交貨每担以五十二元及九十三元成出七十包。

四水花生仁，新貨有充場，實銷暢好，中大粒珠生仁每担以九十元成出一百包，中粒珠生仁每担以八十二元成出四百五十包。

泰國粟米，價格回升，實粟米碼頭交貨每担以卅八元成出二千包，粟粉亦有新貨充場，一百磅庄每包以卅六元成出五百包。

星膠市淡 價跌一仙

【本報訊】星洲樹膠市，因之海外買家支持不足，價況續淡，一號烟膠一月份期貨，每磅跌一仙，比前跌一仙。

據此間樹膠商消息，由於買家落行轉疏，價況平淡，計一號烟膠一月份期貨，每磅為坡幣五毫一仙，二月份期貨為五毫二仙半，三月份期貨為五毫三仙八七五，二號烟膠一月份期貨五毫零一二五，三號烟膠一月份期貨為四毫九仙一二五，俱比前跌一仙。

糯米昨有開盤 成價畧扳硬

【本報訊】昨日雖屬週末，但米行仍有開盤，成出泰國紅貨帽大糯米數百包，每担三十八元，比前市較高。

其他大米及米碎，祇行照價提用，而無正式開盤。

十七屆亞展已開始籌備

魏平澳・咖啡與糖

楊燕・張帝・想多拍電影

本報駐台記者司馬芬

△在台北與泰國灣溝公司簽了結婚手續的魏平澳，可能與中國電視公司簽約，在該台主持一個歌唱節目。小魏在圈內人如此稱呼他）是很有表演天才的，如出現電視，一定精彩。

台北有家電影公司，想請他導一部「糖與咖啡」，雙方正在談，如條件談得攏，就可簽約。

小魏說：暫時他不會返港，將與太太在台北居留一段時期，因此簽約的事，將盡快決定。

△歌星再肯，與她的妹妹肯巧玲，已去香港，將在香港夜總會獻唱。

兩姐妹為了這次去港獻唱，曾花了一個月時間，特別練習「小放牛」、「叮咕嚕妮」、「又像細雨又像風」、「美麗的瑪麗亞」、「愛情最偉大」等歌舞，將以姐妹檔的姿態出現。

再肯玲一共有五個姐妹，除了老四喜歡歌外，其他四姐妹，都喜歡歌舞，她說：將來她們會組織一個家庭班的四姐妹合唱團，出現歌壇，這次來港的是老二，歌舞唱得比較成熟，所以就先帶她來香港見識。

近幾年，再肯玲在台灣歌壇，越來越紅，歌藝也很有進步，唱歌雖然很賺錢，也需要花不錢，事先她們都拜過名師指教的。

△我國主辦明年十七屆亞洲影展，籌委會自十二月一日起正式展開工作。

明年亞展決定六月五日在台北市隆重舉行，揭幕前的十天活動，也已排定於下：一、待各國評審人和新聞界，二、舉行評審會議後，正式開始評審。三、六月三日各代表團抵達，舉行製片人協會理事會和執行會議，歡宴各代表團。四、各代表團與記者見面，影展揭幕。五、參觀自由活動。六、六月十日閉幕及頒獎。九、文化局歡宴。八、六月九日閉幕及頒獎。九、台北市長歡宴。七、到人事，都還沒有正式決定，重要人選如大會主席、總幹事和各組正副組長，正由有關方面慎重研究中，不久就可以公佈。

△歌星楊燕、張帝，向本報記者表示：如果有機會的話，她們很想多拍幾部電影。

楊燕在「太太閻娘家」中，客串表演一唱，合作無間，很有噱頭。

楊燕、張帝都是今天台灣很紅的歌星，歌迷很多，因此替「太」片增加了不少號召力。

香噴噴笑片 神探獨闖女兒國

時下最受歡迎的影片，大致是新潮片、恐怖片和笑片。東城、樂宮聯映所推出的「神探獨闖女兒國」，便是包羅了所受歡迎的兩類，新潮和噱笑。

讓大家在歡樂的節日中，盡情地歡娛一些陣容頗強勁，「神」片的包括了「姊妹」片集中的大胖子占士羅拔臣和女人形查理士荷利，美艷如花的鄧雅多茜擔任女主角，細看演員陣容，可以想見到這是一套怎麼樣的片子了。

「神探獨闖女兒國」寫一個神探闖入了女兒國，享盡了一切溫柔滋味，幾招殺身之禍。紅顏未必是禍水，也有「福」人的紅顏，故事是這樣展開了高潮。影片有若干香噴噴的鏡頭，女兒國的國度裡，所有女兒都是無拘無束的，她們經常裸裎着，不是色情，也非淫褻。最後，神探沒有喪生在女色之下，總算是女兒家覺得他仍有「大用」，「大用」是什麼？不必細表了。

翠谷美艷歌星 金玉受歡迎

美艷名歌星金玉，現駐唱於翠谷夜總會，她有一張惹人喜愛的甜臉孔，並為該夜總會的主事人器重，由於她的美艷動人，且對人和藹，故傾倒台下不少聽衆。

金玉是「吳儂歌后」丁倩的胞妹，她除了擅唱時代曲外，對樂器也有頗深的造詣，嘹亮的歌喉，使歌迷留下深刻的印象。

圖為金玉近照

藝員最佳司儀・電視之寶 胡章釗嘆分身之術

胡章釗在港演出收入近二百萬，現正向三百萬進軍，這不能不算是奇蹟。[…]

「清黨廬戰役」中，洛史德加的拿破崙，正在想戰術。

三個對立人物 構成一齣好戲

一部具有很高劇力的大型戰爭片「猛虎獨闖鬼門關」，在午夜場映出時，給予觀衆的印象很好。這片故事以三個對立人物的恩恩怨怨為經緯，因為故事以墨西哥大革命作背景，製片人不惜鉅資，從歐洲去到墨西哥拍攝外景，以求逼真。故事人物第一個是偵導農民作戰的泰比巴，這人物由羅馬士芙倫飾演，他以前在「浙倫比亞」指揮的戰爭，由於一時的錯誤……

「神龍與烈槍」演飾個被人誤會是一個姦殺少女的罪犯，演技之佳，掩蓋了同片主角李雲奇，現在「猛」片演他所飾演的人物，粗豪、爽朗，非常可愛。他一生祇犯過一次錯誤，在攻入一名貴族家園裏，不該姦殺了他的美麗女兒，結果到她事後羞愧自殺。祇因做了這一件錯事，招來了日後殺身之禍，身受被創的彝吏丹納飾演青年醫生，為了要人像死去泰比巴報仇，所以……

在泰被捕行刑時，他故意把泰救出，志在親自劊子手。性格且是奧遜威爾斯飾演一個窮兵黷武的叛將，在革命成功後，他仍然在欺壓農民，最後他在軍兵團剿叛軍一役，全軍盡沒……

……他本人也以身殉職，令人警惕。「猛」片由「龍虎大決鬥」導演塞里奧拍杜朋尼執導，由「獨行俠奪命連環槍」的摩里康配樂，全片氣氛緊凑，值得欣賞。

今日電影提要

利舞台	陳知坐山不是雲	（西）	（重映）
東城	胡盧好兄弟	（西）	（未評）
皇后	燒課飛龍	（西）	（未評）
新華	新海棠金庸	（西）	（重映）
麗聲	一代槍王	（西）	***
凱聲	擺命舞	（西）	（未評）
樂聲	誰敎廿酒迪	（西）	**
京都	鐵膽雄心	（西）	***
總統	春色無邊野鴛鴦	（西）	*
紐約	戀戀	（西）	（未評）
快樂	虎膽	（國）	（未評）
新都	雪路血路	（國）	（未評）
國都	母與女	（國）	（未評）

王戎將留港拍片

王戎來了香港，但這位曾經得過世的小生，雖然僅是來了幾天，但反映甚佳。

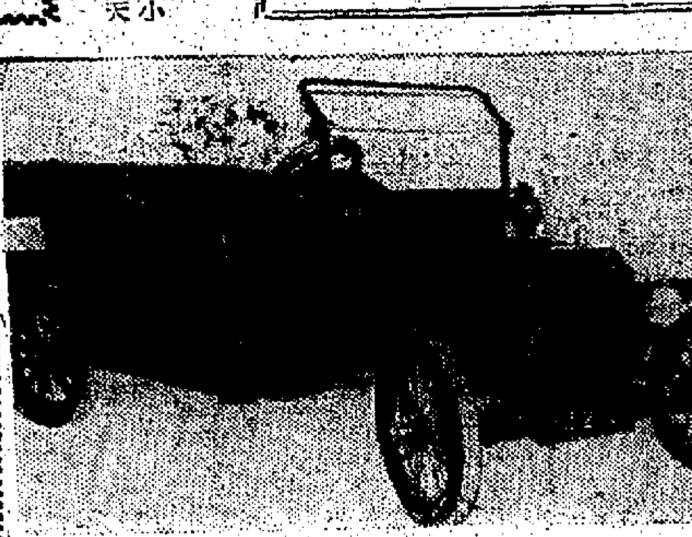
有說，王戎這次來香港，除了協助「我與女」、「妙極了」兩套新片的宣傳外，還可能會為「娛樂」公司拍那套傳了很久的「二世祖手記」。

所知，目前王戎在台灣所拍的那部「你把愛情還給我」，便是「娛樂」公司所出品，他與李司棋等合作。

但從各方面瞭解，王戎是不會留在香港拍戲的，原因他在台灣，有好幾套片忙着拍，極其量在本月底，他便要返回台灣。

王戎本人，希望能夠多逗留幾天，能夠看到那套「妙極了」上映的反映如何？才安心返台。

昨天送到國泰片場內的珍貴老爺車



這套「妙極了」，是集台灣最紅的小生女且合作，單是小生，便有柯俊雄、王戎、歐威、崔福生、武家麒等，女的有甄珍、林鳳、蕾琳，正式是五生三旦的大製作。

故事內容，便是妙極了一連串，令人捧腹大笑的情節來，此片是李行策劃，李嘉導演，張永祥編劇。

鐵膽雄心養眼 瀰漫暴力氣氛

一聽

「＊＊＊」「鐵膽雄心」是一部以暴力為題材的電影，它集槍殺、肉搏、飛車、暗殺、報仇、勸架和黑社會組織於一爐，再加上一些調劑性的所謂「養眼鏡頭」，相信票房紀錄定然不差。

本片最成功的一點，就是編導對查理士布朗臣性格的描寫，明朗而突出，加上他本人有爆炸性的好身手，確能緊緊把握著觀衆的情緒，替他們的英雄偶像的安危擔心。

查理士布朗臣入獄的一場戲，是拖得頗長的，有人認為這場戲累贅而又是說教方式，但筆者卻見並不以為然，這場戲對男主角的性格，有突出的強調，如查理士緊捉着同獄的小偷雙手，不讓他移動，正表示了他的機智和膽色，後來，當蜘蛛走上他的身上時，他又不忍把牠打死，反而面露笑容，顯示這個殺人不眨眼的職業殺手，卻有時會不忍下手殺一隻小動物，他們的談話，亦會對法律作了若干諷刺。

「鐵膽雄心」的動作鏡頭，如開場時的飛車，後來的張死亡，例如庫根撞車死和最後男主角報仇殺死律師時，都運用慢鏡頭，更覺得全片瀰漫著暴力氣氛。

男主角擬在倉庫跟女主角造愛時，加插了幾個碼頭工人毆鬥的一段，編導借男主角的口說出：「這是一個充滿暴力的城市。」他對非也是在慨嘆世界上充滿暴力。

總括來說，「鐵膽雄心」是一部可滿足一般觀衆要求的電影，娛樂成份不差。

春色無邊野鴛鴦 新潮戲不合胃口

＊「春色無邊野鴛鴦」寫男女間不正常關係，對愛情和慾念間矛盾衝突有很細膩的刻劃，頗有點文藝的筆觸，可是，像片中這樣新潮的故事，不會適合我國人口味也是毫無疑問的。

片中的兩男兩女，在肉慾方面固然是翻天覆地，然而男女間除了慾念之外，到底還有愛情的存在，因此，其中甲女角愛上甲男角，甲男角卻愛上乙女角，乙女角又愛上乙男角，像這樣的多角戀愛關係，加上他們在郊野度假時席地露天，大被同眠的放蕩生活，個中錯綜複雜與微妙也可想像得到了。

後來，甲女角有了身孕，不知誰是父親，她一向與乙男角相好的，現在又無緣無故嫁給了甲男角，兩人與衆分別而去，這樣大夥兒勞燕分飛了一段時期後，另外兩人不約而同地去探望這對夫婦，四個人乍相逢，又是倒鳳乾坤地胡混一通……像這樣的情節，簡直是可以套上一句古話：「吾不欲觀之矣」！

故事安排上一個悲劇的結局，意味着縱情和縱慾都會帶來不幸的後果，也是構成本片若干戲劇力的地方，如果說本片不算太壞，也恐怕是在這個角度還有點收穫吧。

很明顯，本片是意圖藉着兩對男女主角的激突來製造點治艷和性感的鏡頭，所以造愛的鏡頭，有在床上的，也有在野地的，也有在水邊的，但是，像這一類祇有單一含義的色情鏡頭，能夠逃過剪刀而出現銀幕的，卻是有限得很，觀衆自不必對這個存有奢望。（風）

幕前閒話

*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	最好看

不可不知

比提博絲婦唱夫隨

英國由於「工潮」高張，工人時時罷工，工資高漲，因此貨物無法與人競爭，收支逆差甚大，獨幸他們的電影行業，有兩種暢銷貨品，挽回不少利權。這兩種暢銷貨，一是「春色無邊」片集，一是「嬌春」片集，但能引人發笑，從來未衰過本的喜劇。

究竟先有「春色無邊」片集，還是先有「嬌春」呢？答案是第一部「春色無邊滿杏林」拍成於一九五四年，四年後才有第一部「軍曹嬌春」，不過，兩個片集有「血緣」關係，「嬌春」是「春色無邊」片集的製片比提博絲，是「嬌春」製片彼得羅濟斯的太太，導演羅富湯馬斯，則是「嬌春」導演謝洛的兄弟，可知兩部片集關係的密切。

不過，「春色無邊」的故事範圍，是以醫生為中心，出國家保健制度下的英國，醫生和人民間常有接觸亦有衝突的機會，所以開醫生玩笑，便是大家出氣的好機會。最近一部「春色無邊脂粉陣」，亦不例外，又是大開醫生的玩笑。

「脂粉陣」是以「小尉子」李斯利菲臘的醫生，為了向女友安琪拉史高娜求婚，溜入一艘郵船上，而遭遇到千奇百怪的人與事為中心。在船上，有蘇發烏戶，有掘金舞娘，有電視紅星，有模特兒，有古柏的船長，亦有男扮女裝圖避人耳目的醫生，如何不造成一籮籮的笑話。

正如以往「春色無邊」片集一樣，「脂粉陣」亦根據流行小說家李察高頓的醫生小說集改編。比提博絲和羅富湯馬斯兩人，又向「嬌春」片集的指揮，作友誼性的挑戰。

「春色無邊」片集的最新笑彈，「春色無邊脂粉陣」的諧趣鏡頭。

密鑼緊鼓

船娘表演插蝶姿勢

兩位本土船娘，穿着鮮艷的扇裝衫褲，參加國際船展表演，將在會中，坐在一艘小艇上，以顯示她們似敵客的船艇，表演搖艇姿勢。

「長人」一語雙關

在紀政與瑞爾留港一夾中，一路陪伴着他們的體育界聞人余孝，替他們在台前對記者說：「紀政在香港渡海與瑞爾結婚。」

此語似渡而實非，像多餘而又屬必要，佳作也。

擺命舞與擺命吻

蘇州妹還州」，密勢之佳，比跳肚皮舞，響箭舞，更加「新潮」。

這是古老尋劇的「擺命舞」，是以一場馬拉松跳舞比賽為背景。馬拉松跳舞比賽是擺命舞，那麼馬拉松接吻比賽是擺命吻了。

亞運今日閉幕

足球韓緬爭霸戰先舉行
籃球韓勝以色列得冠軍

SIXTH ASIAN GAMES BANGKOK 1970 EVER ONWARD

【本報訊】亞運大會全部賽程，于今日下午四時最後的一場足球決賽，韓國對緬甸後，宣告結束，隨於下午六時舉行閉幕禮，仍由泰皇主持。

綜合報導：遠征在此的南韓隊，於星期六晚以八十一比六十七擊敗以色列，奪得亞運金牌。這是上屆冠軍以色列的唯一敗績，以色列和南韓同樣曾敗一場，但南韓因為贏得最後一場而奪得金牌。

南韓球員全部縮入禁區來防止以色列球員，以身敎迫入投籃的戰略，同時南韓球員常用中距離投籃取分。上半場南韓以四十三比廿一領先。於下半場八分鐘，南韓領先至六十二比四十，以色列球員以壓力抑制南韓球員的投籃，但南韓的迅速傳球，和中距離跳射使以色列難於攔截，終場，南韓以八十一比六十七獲勝，但以色列仍能獲得銀牌。

日本於星期六晚，以七十六比七十二，擊敗菲律賓，奪得亞運籃球銅牌。於上半場，日本便以四十四比三十四領先，菲律賓於星期五晚以七十八比八十三敗於以色列之後，已失去爭奪金牌的機會。但如果菲律賓能夠擊敗日本的話，它是可以獲得一面獎牌的，現時，它僅得第四位。

日本隊用盡使一直領先，菲律賓表現得十分慘然，未能趕上日本隊而勿敗。菲律賓的奧爾佳於離上半場完場前三分鐘，在日本方面的籃底之防，菲律賓球員，犯了一個錯誤，而日本隊佔了身裁之利，取得了個窄勝。

於下半場開賽後十分鐘，日本隊射入兩球，以五十九比四十七領先。雙方戰至最激烈的階段時，即於完場前廿三秒，菲律賓追成七十二比七十五。當日本球員金桐打出「拉佈」時，場內三千觀衆大聲倒彩。菲律賓的隊長上前搶球犯規，被罰兩個自由球，日本射入其中之一，成七十六比七十二。

中華民國籃球隊在本屆亞運最後一場比賽中，以七十八比五十三擊敗印度。上半場紀錄，是五十比十九，中國領先。中華民國現名列第四。

勇猛作戰的香港籃球隊，今日在亞運會籃材賽中，敗於身裁較高大的伊朗隊，香港誑定要叨陪末席，它亦是亞運籃球賽中唯一未有勝仗的籃球隊。

香港隊教練巴少文說：「我們的球員，比其他國家的年紀大，而且在出發前的集訓不足。」他說：香港係於亞運開幕前六個星期，才決定出發。

三場決材賽成績如下：

伊朗勝香港，九十五比八十九（上半場，四十七比卅八）

泰國勝星加坡，九十五比八十一（上半場五十比四十一）

馬來西亞勝南越，一百零三比八十二（上半場五十五比四十）

籃球賽所決定的名次如下：㈠伊朗，㈧泰國，㈨馬來西亞，㈩星加坡，⑪南越，⑫香港。

參加比賽很成疑問，且在兩年後，自己的狀態能否保持，亦成問題，至于一九七四年亞運更是四年後的事，暫時難以答覆是否參加。不過李忠平保証返美後，會加倍努力練習，雖未必能替中華民國奪金牌，但最低限度亦爭取一面銀牌。

替中國贏得兩面銀牌
李忠平昨飛台返美
認爲亞運會場地極不理想
倘到台要剪短頭髮寧願不入境

【本報訊】爲中華民國在本屆亞運贏得兩面銀牌的旅美僑生李忠平，于前天由曼谷抵達香港，在本港逗留一天後，于昨晚乘中華航機飛往台北，轉返美國。李忠平于登機前曾接受本報記者訪問，談及有關他的將來，及對本屆亞運的觀感。

身高六呎，梳了一個女孩子「嘩嘩髮」的李忠平，現年二十一歲，與他的父親皆生于美國，所以不能國語或廣東話，祇會講英文。由於他留有長髮，所以一般人感到興趣的，便是他會否受台灣歡迎，因台灣實在是不歡迎留有長髮的男子入境的。對于這個問題，李忠平斬釘截鐵地表示，他寧願不在台灣停留，也不願剪短他心愛的長頭髮。他說：留長髮是每個人應享有的自由，在美國，男人的頭髮長至拖地，也沒有人干涉，台灣不應有此惡例。

李忠平是美國加洲大學洛杉磯分校工商管理系四年級學生，平日對田徑很有興趣，在十五歲時便開始練習短跑，進入大學後，發覺自己在中欄及高欄的成績較優，于是專心于這兩項比賽，他在百一高欄的最佳紀錄是十四秒二（世界紀錄是十三秒二），四百中欄的時間爲五十二秒。由于李忠平在大學對抗賽中表現良好，加州大學一位姓劉的敎授，便介紹他與紀政認識，其後由瑞爾向中華民國體育協會推薦，李忠平便成爲亞運中華民國田徑隊的一員。

希望參加世運
必須未雨綢繆

他認爲本屆亞運辦得不如理想，跑道與美國的相差甚遠，根本未能稱得上合標準，所以他的表現未見突出。能夠在這樣的比賽場地贏得兩面銀牌，已是一個不錯收穫，但李忠平表示如果不是在起步後踢欄的話，他可以穩得百一公尺高欄金牌。他對曼谷不合標準的跑道，十分不滿，認爲紀政受傷與此有關。

李忠平表示他很希望能夠參加慕尼黑世運會，但因爲他的水準與世運選手，仍有一段距離，中華民國會否挑選他

在亞運奪得兩面銀牌的中華民國選手李忠平，昨離港前在機場留影。

亞運女子排球賽
日本又包辦男女子冠軍

在本屆亞運女子排球決賽中，日本以三比一擊敗南韓，得到金牌。日本隊實力强勁，勝得頗爲輕鬆，四局的紀錄是十五比四，十五比十二，十三比十五，和十五比九。

由於日本女將身裁較高大，所以能控制戰局。她們實施亦是這項錦標的大熱門。

雙方戰來相當精彩，使在座三千球迷，十分欣賞。

在另一場女排比賽中，菲律賓以三比零勝泰國（十五比十二、十五比十三、十五比五）。銅牌爲東浦寨所得。中華民國名列第五。

在男子排球決賽中，日本亦以三比零擊敗南韓（十五比六、十五比四、十五比五）。

泰國勝巴基斯坦（棄權）。

慕尼黑世運
邀中國參加

【中央社曼谷十九日電】第廿屆世界運動會籌備會協會主席及瑞，已于昨晚向中華民國致送邀請書，他希望有悠久歷史文化的中華民國，一定要派代表參加，以增加大會的光彩。

第二十屆慕尼黑世界運動會籌備會，昨晚在曼谷舉行盛大酒會，款迎參加亞洲運動會各國代表團代表，並舉行隆重儀式，分別致送世運會邀請書，中華民國由亞運代表團總幹事周中勛代表接受，另外，還贈送金質小巧的世運紀念章一枚。

世運邀請書印有英德兩國文字，「根據國際奧林匹克委員會會章的規定，第二十屆世界運動會已光榮地邀請中華民國，參加一九七二年八月二十六日至九月十日在慕尼黑舉行的比賽及典禮」，下面有世界運動會籌備會主席德國的國際奧林匹克委員威

利陶梅簽名。

中華民國亞運代表團
廿二返國

【曼谷十九日中央社專電】中華民國參加第六屆亞運會代表團一行，將于廿二日乘中華班機離泰返國。中國代表團，明天下午參加亞運閉幕禮後，廿一日將遊覽曼谷近郊名勝。

二百公里單車賽
韓得冠軍

亞運昨日自由車各項比賽成績如下：

二百公里個人賽：

㈠奧祖能（馬來西亞），五小時十二分零點五秒。

㈡阿部正八（日本），

印度僅勝日本
奪得足球銅牌

印度足球隊，昨晚以一比零擊敗日本，奪得本屆亞運會的足球賽銅牌。

印度隊全隊厲着符獲得一九六八年奧運會銅牌的日本隊，憑着較高的身裁，和速度較快，控制全局，日本隊似乎略呈疲態。

上半場五分鐘，落點甚佳的右輔傳中，印度左翼接應一射入網，印度就憑此球氣走日本。印度隊的腳法較佳，傳球亦較準，多次埋門，但都未得逞。日本隊下半場曾努力反攻，但未能扳平。

印尼昨以一比零擊敗泰國，獲得第五名，泰國第六。

亞運曲棍球決賽
巴勝印度得冠軍

羽球決賽
日本天下

亞運羽毛球決賽成績如下：

男子單打：槟納倫（馬來西亞）勝梅澤弟（印尼），二比一。

女子單打：湯木博江（日本）勝京文尼（泰國），二比零。大馬和印尼選手，並列第三。

男子雙打：大馬勝日本，二比一。泰國和印尼，並列第三。

女子雙打：日本勝印尼，二比零，泰國和馬來西亞，並列第三。

中火槍決賽
日本冠軍

亞運昨日舉行射擊比賽成績：

中火槍個人決賽：

㈠金育贊（南韓）五百七十六分。

㈡白石洵（日本）五百七十五分。

㈢阮文撤（南越）五百七十三分。

中火槍團體決賽：

㈠日本（二千二百八十四分）。

㈡泰國（二千二百七十四分）。

㈢南韓（二千二百七十三分）。

五小時十二分五十秒一五。

㈢洪鐘展（南韓）小時五十秒六。

二百公里團體賽：

㈠南韓（十五小時四十二分卅七點八秒）

㈡馬來西亞（十五小時四十五分五十四點八秒）

㈢日本（十五小時四十六分四十二點二四秒）

甲組聯賽今上演三仗
埔頭怡元大戰
花墟流電交兵
快活谷中港會出擊九巴

【本報訊】甲組足球聯賽今日共有三場，分在港九舉行。政府大球場怡和對元朗，港會球場香港會對九巴，花墟球場流浪對電話，都是下午三時半開賽，預備於一時四十分先行賣票。政府大球場門票收三元五角、三元、二元一元四角及一元，港會場收一元，花墟場一律收二元四角。

今日的三場比賽，預料流浪對電話一仗較爲可觀，由於流浪的蘇格蘭球員表現不俗，尤其是「耶穌」深受球迷愛護，號召力甚强，至於怡和與元朗一仗，加在季初舉行，當然受到球迷重視，現在元朗連負數場，所輸比數又大，近況欠佳，況且主將陳輝洪胸傷未能出賽，元朗之守力削弱甚大，相信今日政府大球場難得熱鬧了。

怡和在聯賽奪標希望甚濃，在過去八戰中，已六勝、一和、一負，已失三分，共獲十三分位于首席，無可否認，怡和是十四支勁旅中，人腳最平均的一隊，個人技術最好，今日可順利獲得兩分。元朗在季初時演出虎虎有生氣，但最近則狀態低沉，在聯賽已戰七仗，兩勝，兩和，三負，祇得六分。該隊曾以六比一大勝九巴，可惜好景不常，接着便負於電話，一比六慘敗於怡和，最近又負於流浪，今日與怡和再度相逢，主將陳輝洪不出，除非有超水準演出，而怡和又演出大失水準，才有獲勝機會。

香港會方面，港會原有一段距離，兩隊實力尚港會七戰七敗，而九巴在聯賽中未得一分，而九巴在聯賽的表現雖不俗，八戰三勝

聯賽三仗陣容

（怡和）
（元朗）
（流浪）
（電話）
（港會）
（九巴）

英國女網球好手
威特小姐獻技
今對戰徐婉圓

【本報訊】今年獲得溫布爾頓網球大賽女子雙打亞軍（與法國選手杜兒合作）的英國女子選手威特小姐，已從英國飛抵香港，定於今日中午十二時，到銅鑼灣道中華游樂會獻技，與本港女子單打冠軍徐婉圓，作三盤兩勝制對戰，稍後再作一場混合雙打表演，由許子石與威特小姐合作，對戰杜瑞與徐婉圓，一律不收門券，歡迎各界人士參觀。

賽後威特小姐，即於下午五時離港赴澳洲，參加世界網球總會主辦之網協盃比賽，她是世界著名網球女傑之一，曾獲美國冠軍，溫布爾頓大賽（六八年）選材賽冠軍，蜚爲溫布爾頓大賽種子球員，這次經港應香港網球總會長胡法光的邀請而表演兩場，使港人一開眼界。

中華民國保齡隊
今由泰乘機來港

【本報訊】中華民國保齡代表隊由李德仁率領，乘搭國泰航空公司午二時廿分，共七男四女，該隊其中之律文川在內剛奪得世界第二名，張文忠、陳巍介等好手，他們是亞洲盃保齡賽，及訪問完星加坡之後，而從星加坡來港的。

因辦理手續不及
大勇籃球隊
改廿二來港

【本報訊】台大勇明星籃球隊須於本月廿二日始能抵港，原編定該隊的賽程，有所改變。籃聯主席程萬琦，昨日在啟德機場等候招待小組主委張自强等了整個上午，仍未見大勇隊的隊員蒞臨，至中午程萬琦以長途電話與台北大勇隊管理張己厚通話後，作上述的宣佈。

籃聯主席程萬琦，副庫伍廷朝，署理總幹事及璟際招待小組主委

新界學運會
頒獎典禮
明日舉行

【本報訊】新界學校運動會頒獎典禮，將于明日下午四時，在界限街運動場舉行，屆時由政司羅樂民爵士，將主持該項儀式。

九龍鄧鏡波
校運結束

九龍鄧鏡波學校，於十八日在九龍仔運動場舉行第十三屆陸運會，上午八時五十分比賽

萬公尺錫蘭獲冠軍
國歌也是「萬公尺」

【本報駐泰記者乃汶良十九日航訊】十四日的田徑賽中，一萬公尺決賽是項很精彩的節目。從曼谷田徑場一圈是四百公尺，跑一萬公尺的「赤腳大仙」羅沙獲冠軍，成績二十九分五十六秒九，同破一九六六年日選手所創的三十分二十七秒八亞運紀錄，二十九分五十六秒四。報名參加的共十四人，臨陣退縮的不少，只有半數上陣。結果錫蘭的「赤腳大仙」羅沙獲冠軍，成績二十九分五十六秒九，同破一九六六年日選手所創的三十分二十七秒八亞運紀錄，二十九分五十六秒四。大規遜一周第四。

長健保齡賽：「長健牌盃」五人隊際保齡聯賽，昨在四海展開第十六週角逐，並頒發上週獎品，由該隊免希部經理白劍生（左）主持頒獎。

（男子組）（女子組）
第六屆亞運大會游泳比賽成績總表

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第一名成績	備註
（男子組）								
百公尺蛙式	田口信敎（日）	賀拉瑪（菲）	茜蒙（高棉）	佐藤寶（日）	金馬柏沙（菲）	雅可巫（以）	一分六秒二	一名破亞運
百公尺自由式	澤田次郎（日）	鍛崎邦宏（日）	陳傳興（新）	陳本泰（高）	王敏超（香港）	海都里阿（菲）	五十五秒三	一、二名破亞運
百公尺蝶式	駒崎康宏（日）	丸谷里志（日）	許東雄（中）	尚夫（菲）	丹尼（以）	布魯沙斯（菲）	五十八秒七	一名破亞運
百公尺仰式	本多忠（日）	原野浩二（日）	許東雄（中）	姚沙倫（高）	尼歐弟（印尼）	雅可巫（以）	一分一秒二	一名破亞運
二百公尺蝶式	駒崎康宏（日）	丸谷里志（日）	尚夫（菲）	許東雄（中）	丹尼（以）	陸拉斋（伊）	二分九秒	一、二名破亞運
二百公尺自由式	鍛崎邦宏（日）	早稲田昇（日）	阿杜拉（菲）	陳傳興（星）	摩茜（以）	因那尼（菲）	二分一秒五	一名破亞運
二百公尺蛙式	田口信敎（日）	賀拉瑪（菲）	金馬柏沙（菲）	佐藤寶（日）	茜蒙（高棉）	肯迪（以）	二分廿八秒二	一、二名破亞運
二百公尺仰式	本多忠（日）	星野浩二（日）	許東雄（中）	姚沙倫（高）	尼歐弟（印尼）	黑姆（高）	二分十三秒二	一、二名破亞運
四百公尺自由式	趙五揚（韓）	飯田彰（日）	村田敏紀（日）	因那尼（菲）	莫敗（印尼）	海都里阿（菲）	四分廿秒二	一名破亞運
四百公尺個人混合式	鶴藤（日）	吳潤八郎（日）	許東雄（中）	丹尼（以）	趙五揚（韓）	高夫（菲）	四分五七秒八	
四百公尺混合接力	日本隊	菲律賓隊	以色列隊	高棉隊	中華隊	星加坡隊	四分零秒四	
四百公尺自由式接力	日本隊	菲律賓隊	高棉隊	新加坡隊	泰國隊	中華隊	三分四一秒九	
八百公尺自由式接力	日本隊	菲律賓隊	星加坡隊	高棉隊	以色列隊	泰國隊	八分十五秒九	一名破亞運
一千五百公尺自由式	趙五揚（韓）	飯田彰（日）	村田敏紀（日）	因那尼（菲）	拉拿（印）	比多（泰）	十七分二五秒七	一名破亞運
（女子組）								
百公尺蛙式	谷上瞳（日）	柴田智惠野（日）	尼爾（以）	羅瑪拉（印度）	蔡達娜（泰）	盧貴可（星）	一分十八秒九	一、二、三名破亞運
百公尺自由式	西側喜美（日）	川西紫子（日）	陳麗燕（星）	沈寶妮（中）	羅莉多（以）	許玉雲（中）	一分一秒	一名破亞運
百公尺蝶式	青木眞弓（日）	牧野和代（日）	麥琴鳥（星）	沙爾茲（以）	沈寶妮（中）	中可曼（韓）	一分五秒六	一、二名破亞運
百公尺仰式	合志幸子（日）	石井菊代（日）	陳麗燕（星）	梢金伊（韓）	許玉雲（中）	阿露莎卡（菲）	一分八秒四	一、二名破亞運
二百公尺蛙式	柴田智惠野（日）	谷上瞳（日）	尼爾（以）	敏卡（印尼）	金印淑（韓）	格拉西亞（菲）	二分四六秒五	一、二、三名破亞運
二百公尺自由式	西側喜美（日）	川西紫子（日）	陳麗燕（星）	沈寶妮（中）	達爾茲（以）	格拉西亞（菲）	二分十三秒八	一、二名破亞運
二百公尺個人混合式	西側喜美（日）	竹本田加里（日）	陳麗燕（星）	尼爾（以）	沈寶妮（中）	許玉雲（中）	二分廿六秒五	一、二、三名破亞運
四百公尺自由式	井口妙（日）	陳麗燕（新）	合志幸子（日）	許玉雲（中）	沈寶妮（中）	瑪麗（菲）	四分五一秒八	一名破亞運
四百公尺混合接力	日本隊	星加坡隊	菲律賓隊	韓國隊	印尼隊	中華隊	四分卅五秒四	一名破亞運
四百公尺自由式接力	日本隊	星加坡隊	中華隊	菲律賓隊	泰國隊		四分十二秒五	一名破亞運

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前，有關消息可逕向該區郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（二十日星期日）空郵

明日（廿一日星期一）空郵

平郵

機班往來今日

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	曼谷	下午四時零五分
泛美	耶加達	下午九時廿分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	紐約東京	正午十二時
環球	中途台北	正午十二時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	伯斯吉隆坡	下午六時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	曼谷	下午七時五十五分
國泰	漢城台北	下午十一時廿五分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	東京台北	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	西貢	下午七時十分
中航	台北	上午九時廿分
中航	東京台北	下午二時卅五分
中航	台北	下午五時十分
中航	星加坡	下午十二時五十分
德航	曼谷德國	下午一時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
法航	東京	下午三時
日航	東京台北	下午二時
日航	東京	中午十二時五十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時十分
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
瑞航	東京	下午三時十五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午四時
印航	孟買曼谷	下午五時廿五分
馬航	星加坡	下午一時五十分
馬航	星加坡亞庇	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午一時卅五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
韓航	東京台北	下午五時廿五分
印尼	東京	下午二時五十五分
東非	東非印度	下午五時十分
緬航	曼谷	下午十二時五十五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京羅省	下午五時
泛美	曼谷	下午十一時十五分
西北	沖繩紐約	下午一時
環球	曼谷	下午十一時廿分
環球	曼谷	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
英航	關島三藩市	中午十二時十五分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	台北東京漢城	下午二時十五分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	曼谷	下午二時零五分
國泰	西貢	下午二時十分
國泰	星洲	下午一時十五分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	東京	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
國泰	台北東京	下午四時十五分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
中航	星加坡	下午五時五十五分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	台北	下午一時四十分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
德航	德國印度曼谷	上午八時卅分
德航	東京	下午一時五十分
法航	金邊巴黎	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時廿分
日航	台北東京	下午八時半
日航	東京	下午一時半
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午五時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
[illegible]	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時零五分
泰航	曼谷	下午八時
泰航	曼谷	下午八時十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
越航	西貢	下午四時十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星洲	下午二時五十分
馬航	星加坡	下午二時卅分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
印尼	曼谷	下午二時四十分
印航	曼谷	下午四時卅分
印航	東京	下午六時
東非	曼谷	下午五時
韓航	台北漢城	下午一時卅五分

大陸澳門截信時間

澳門：信件上午十時半，下午二時半，下午六時；包裹下午六時。

中國大陸：信件下午五時；包裹下午五時。

武俠小說

子母劍頭

高寄王 著
丹青 插圖

第七四：詩心詩懷 水湖煙 嘯吟寄懷 刀劍通靈

滕百齡又得於上了一課，覺得這班漁女不祇能美可愛，文思亦自不俗。這可似「鄭康成詩婢」，其婢如此，其主可知。那麼，彩雲仙子亦必雅擅文才，不容以一般江湖女子相比了。

滕保想了，仙才朗聲笑語道：「我說我是洞庭湖上打漁郎，你們不信，其實，我確是打魚世家，母親一生都在湖上打魚營生，半點也不假。不過，你們這首打魚歌也唱得妙，歌詞本屬天成，出自錦心繡口，怪不得此江名叫錦江了。我們洞庭湖比不上錦江，就是因為少了一班會唱歌的打魚女郎。」

舟上女郎聽了，又是嘻嘻哈哈的笑個不停，正是：笑語漁歌聲不斷，快舟疾似采蓮歸。大約過了大半個時辰，才停泊在江邊一個地方。

彩雲仙子首先登岸，繫舟在岸傍樹下，幾隻小舟相繼泊好了，漁女殷勤向客人指點風光形勢，說這裡名叫錦雲莊，便是彩雲仙子家園所在。

滕百齡隨着她們所指，向前面村莊看去，祇一瞥便嘖嘖連聲，稱讚這裡地方不俗。

這個莊園臨江營建，有修竹茂林之勝，其中房舍隱現，疏密有致，由他們泊舟之處不遠，祇走幾十丈便到。彩雲仙子一面叫漁女們扶滕關漢，一面招呼三位客人，笑說道：「寒舍就

一七九

曉風殘月

上官大夫

一五七：大受感動

很多，你的行動和事蹟，自然為很多人知道……認識你的人新他的。

「你認識夏小蘭小姐嗎？」晉霜懷疑小蘭告訴他的。

「我知道夏小姐名字，但不認識她。」李慶生接着又說：「晉先生，我這次來拜候你，

就是想更詳細的知道你斷臂的事蹟和今後的計劃……」

晉霜把斷臂的事詳細的說出之後，感嘆的

「我們做新聞記者的觸覺廣大，況且晉先生過去在香港又導演過『中華兒女』

說：「我而今已經殘廢了，暫時還沒有甚麼計劃……」

第二天，李慶生在報紙上發表了一篇『獨臂英雄晉霜訪問記』的特稿和附刊了他的照片，這篇文章大大的感動了讀者，跟着有許多讀者捐款慰問晉霜，作為對抗戰英雄的敬意。

慰問信和捐款源源而來，不數天捐款已逾萬元，李慶生親自把讀者來信和捐款送給晉霜，他看了這些信，大受感動，想不到香港僑胞這樣熱情，這，對於他是一個很大的鼓舞。

李慶生看見晉霜的面上泛着生氣，朝氣，和第一次訪問他時，神采上已判若兩人，於是再問他：「晉先生，你今後有甚麼計劃？」

「我是幹電影、戲劇工作的，假如有機會的話，我願在這兩方面

新潮運動勢將完蛋

錢伯從不關心國家大事，給趙高票國的熱火一煽，煽起了內心的熱燄，唏嘘道：

「你說的，沒個字不咬着我的心，我是急性人，急於想知道你的辦法。」

女的做短裙子，男的做貼臀的竹筒褲腳，省料省錢，便是他們的理由。」

「哈哈！經你一說，那些新興裝，不值半個錢！」

為新興。又或者沒錢買布，買些剩料回來，

，「這不是我的功勞，完全是你的英雄事蹟感動了廣大的僑胞，所以他們才熱烈捐款向你慰問，」李慶生客氣的說：「先生，你既然喜歡電影、戲劇，我希望你在這方面致力，同時祝你成功！」

「唉，談何容易！」晉霜深深的嘆了口氣說：「別說我沒有這經濟能力，就算有，也不易成功的。」

「我聽聞戰前在香港居住的人說，你在香港導演的「中華兒女」話劇非常成功，假如你重張旗鼓，召集舊時的演員，再來一次公演，我相信更加賣座的……」

旋渦

黃思聘

「他還是在家裡比較自在一點。」男方的親友比較多，有的長輩，袁克琴一一和他們見面，因為過了這一天，她就是他們的親戚了。

一面，汪麗娟和王妍芬也來了，場面格外顯得熱鬧。汪麗娟這天打扮得很漂亮，有一個男方的親戚叫道：「嘩，女儐相這麼漂亮！」

酒家就在旅館貼鄰，所以不必太早把結婚衣服穿起來。舅媽對結婚的禮節十分內行，過去也常到做喜事的人家去幫忙。今天雖得自己的外甥結婚，當然由她一手包辦。她先忙着檢查一下新郎新娘穿戴的東西，然後放在床上，告誡小孩子不要去碰。

實際上一點鐘集來免太早一點，不過有喜事的人家都因太興奮的緣故，有點沉不住氣，想早點出來熱鬧熱鬧。現在他們在旅館裡，也祇是坐着談談天，說說笑，來把時間混過去。

(二〇五)

勉強他。」

甚麼一定不肯……來呢？」莫天衛問。

「他來實在也有點不方便。」袁克琴說。

「我本來已經找好了兩個人，不過我知道他的脾氣，也不想過份

市聲

新潮

中篇小說

傑克

時鐘

短篇偵探小說

鬼泥頭靈紀異

作 經

現代雖均否認鬼魂之存在，然鬼魂靈異之說，世上時有發生，過去港島殺戮開鬼及高街鬼屋之事，港人均耳熟能詳，爰記數事，藉供談助。

香港島跑馬場及淺水灣皆為戰時日軍……

民國廿七年秋……

風絮

雨萍

三四 冒名頂替的華太太

……我天天都在等妳的電話。」

……當夜班的時候

（一五六）

播音電視節目

本台列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波頻：九十四兆赫。

【六時】粵語新聞簡報，輕音樂。十五分，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。卅分，時代曲。【七時】粵語新聞簡報，農民一週。十五分，天氣報告，民歌。三十分，天氣報告及節目預告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。一分，天氣報告。【八時】粵語新聞，交通報告，海員特別報告，每日公眾活動報告及時別報告。十五分，青年出路介紹。卅分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】餸菜價格報導。十分，粵語英語趣談。十五分，歌星……卅分，兒童節目。【十時】空……

麗的銀台

麗的金台

商業第一台

商業第二台

麗的中文電視

無綫電視

瘟君夢

第卅二回

啟德遊樂場

鑽石戲院 東南亞歌唱團

魏徵斬龍

後天公映

水柱冲天 移山倒海

午夜場 十年來罕見佳片

首映禮

新紀元 狄龍 汪萍 金霏

邵氏兄弟 SHAW SCOPE

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天 二元　三天 六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡刊登分類廣告者，請惠臨本報各分館辦理

治刊處：

（一）中區利源東街八號地下 電話：二六五四九五、二六四三八
（二）灣仔軒尼詩道十八號本報廣告部 電話：七二九一七・七二九七・七二八
（三）銅鑼灣東角道二號東角大廈式樓裝定記報務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（東方戲院側旺太子道口）
（五）油麻地上海街三三九號老官公司
（六）九龍城衙前圍道生公行（太子道四三大號）
（七）青山道生生公行（青山道三大六號）
（八）油麻地彌敦道生生公行（彌敦道三九二號）
（九）旺角生生公行（上海街六二三至六二三號）
（十）深水埗生生公行（大埔道四十七號）
（十一）佐敦道生生公行（佐敦道四十七號L）
（十二）紅磡生生公行（蕪湖街九十九至壹號）
（十三）荃灣生生公行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗生生公行（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈14 號室電話：230589

交吉洋樓 大坑道洋樓 即賣包住平售 $8,6000元 合購電230589洽

租售

文昌樓

界限街

售吉房廠

旺角唐樓出售

地王靚樓

唐樓出售

官塘唐樓

塘新樓

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

新樓出售

文昌樓

光猛石屋

招租

吉樓租售

平通華九

新蒲崗舖

四面單邊

旺鋪租售

高尚唐樓

九龍區藥街80—82新樓 一月完成免雜費上等材料 價錢公道可分期歡迎參觀洽購 電話K716526 K867149

全層出租（香港）

舖位銅鑼灣

電車路舖

地庫平租

木屋旺鋪

樓宇平租（九龍）

土瓜灣 招租廠

石屋出租

旺舖閣樓招租

廠房招租

安泰工業大廈

洋樓出租

廠房出租

石屋出租

新樓招租

旺角吉樓

向南單邊

唐樓廉租

電視機讓

廠房急讓

製衣廠讓

魚場廉讓

大埔廠頂

廉旺讓舖

旺舖招頂

燕粉廠工

美國加拿大移民就業暨升學

星馬泰英國印尼越南台灣

歐亞非公司

聘請教員

招請印刷

急請女職

請女文員

男性什工

聘事務員

聘請

旺舖出讓

銀狐狗仔

狼狗仔讓

23吋電視

狼狗女讓

橫門招頂

中年人優職

無須識英文

聘龍子請行

擴告工作

請女文員

徵聘教師

職業佳音

男簿記員

聘推銷員

夜間補習

聘請首飾

男女兼職

急請職員

誠聘三名

誠聘司機

兼職行街

見習售貨員

小練習生

誠徵女友

徵婚地庫

徵女友

友良

誠徵女友

友誼之地

徵女友

金石婚姻服務

誠徵女友

誠徵女友

誠徵女友

CCC出入口

理帳報稅

補習

英文補習

做數報稅

遺失啟事

特廉機票

首都公司航空部

百葉簾

打字機

電視

雪櫃噴油

自動罐頭

商業

影刻

塑膠模

遺失聲明

雪櫃噴油

打字機

靚車

福士廉讓

汽車買賣

順風

漏水

印度人髮 美冠洋行

李寶椿大厦311室 H447577 H445457

彩色月曆

內線電話

木衣夾

術魔

出口客路

萬能角鋼

全英道壇

電視

偉康洗毡

電視修理

莊臣汽車公司

英語會話

五元學跳舞

深教攝影

打字

香港商科語言書院

英文拼音・英婦會話・日文・法文

香港商科語言書院

英人小姐

招生

李慶年函授商業國際郵貿科

學琴

書畫

搬運

景順搬屋公司 九:863383

拾五元搬屋

新隆搬屋

功命慧

家庭工業

賺錢捷徑

長壽指導

愉快人生

強身術

傳授洞玄術

搬屋啟事

大新搬屋 858212 448610 三十元

立榮搬屋 廿五元

大勝公司搬屋

安全搬屋公司

福來搬屋公司 港708973 九682113

中聯搬屋公司 H-717922・710725 K-672608・667301

金龍搬屋公司

興隆公司搬屋 九:672704 港:444566

善補靈藥

耳鼻喉 蔡德芬

鼻科

找尋兄妹

中山同鄉會謝

中山同鄉會通告

好消息

慎羅同

耳鳴丸

胃

喘咳

風濕

黎德民

氣病救星 聶高元

尿病

男性

婦科 余慧文

伍品良專醫 耳鳴 鼻喉 藤丸

重振雄風

外皮 照光專科

黃華濃醫生 痔瘺

喉 吳景雲

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥爲登刊也

工商日報啟

茲函附港幣 元 請將下列廣告
分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報

刊戶：
地址：
電話：
啓 一九 年 月 日

請注意：如寄「港幣」請將「港幣」二字劃去，如寄「現金」則將「現金」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天二元五天六元每單位不得超過四段

尿病

鐵牛

尿毒症

尿病

癬

謝俊

大腸氣

許仲濤

雙眼皮

美德容整形所

洪冠洲

張四妹

鼻 梁醫程德

婦大小科

特效藥

尿病

外皮

朱約翰

痔瘺

頸癧

痔

黃華修

喉

瘰核

竹林氏

肯 [illegible]